

# Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

# User Guide

Version 1.0

April 21, 2015

# Copyright

Copyright © 2005-2015 Clay Tablet Technologies Inc. All rights reserved.

All rights reserved. This document and its content are protected by Canadian copyright and intellectual property law, and are the exclusive property of Clay Tablet Technologies Inc. ("Clay Tablet").

This document and its content may not be copied, published, distributed, downloaded or otherwise stored in a retrieval system, transmitted or converted, in any form or by any means, electronic or otherwise, without the prior written permission of Clay Tablet. Information in this document is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of Clay Tablet.

Although the information in this document has been carefully reviewed, Clay Tablet does not warrant it to be free of errors or omissions. Clay Tablet reserves the right to make corrections, updates, revisions, or changes to the information in this document.

Clay Tablet Technologies is a registered trademark. All other brand and product names used in this document are the property of their respective owners. Clay Tablet disclaims any responsibility for specifying which marks are owned by which companies or organizations.

The contents of this document are the property of Clay Tablet Technologies.

# Contents

| 1 Welcome to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites           | 5  |
|---|----|
| 1.1 The Translation Lifecycle   | 5  |
| 1.2 How the Connector Helps You Manage Your Translation Lifecycle           | 5  |
| 1.3 Using this Guide  | 6  |
| 1.4 How to Contact Clay Tablet Support                                      | 8  |
| 2 Getting Started with the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites | 9  |
| 2.1 Key Features  | 9  |
| 2.1.1 Managing Translations with Workflow                                   | 9  |
| 2.1.2 Multiple Ways to Collect Assets for Translation                       |    |
| 2.1.3 Multiple Ways to Manage Collected Assets                              | 10 |
| 2.1.4 Optimizing Translation  |    |
| 2.1.5 Selecting a Translation Provider                                      | 10 |
| 2.2 The Connector at a Glance   |    |
| 2.3 How to Manage Translations with the Connector                           | 12 |
| 3 Collecting Assets for Translation   | 14 |
| 3.1 Collecting One Asset for Translation                                    |    |
| 3.2 Collecting Multiple Assets for Translation                              | 20 |
| 3.3 Filtering Assets in a List  |    |
| 4 Adding Assets to Translation Jobs   |    |
| 4.1 Adding Assets in the Translation Queue to Jobs                          | 28 |
| 4.2 Modifying a Job before Sending It Out for Translation                   |    |
| 4.3 Copying Assets Between Jobs   |    |
| 5 Sending Out Jobs for Translation  | 40 |
| 6 Monitoring the Translation Status of Assets and Jobs                      | 42 |
| 6.1 Translation Statuses  |    |
| 6.2 Monitoring All Translation Jobs   |    |
| 6.3 Monitoring Assets in a Single Job                                       |    |
| 6.4 Checking an Asset's Translation Status                                  | 49 |
| 7 Post-Translation Tasks  | 52 |
| 7.1 Approving Translated Assets   | 52 |

| 7.2 Archiving Jobs                                       | 54 |
|--|----|
| 7.3 Viewing Translated Assets                            | 56 |
| 8 Using Workflow to Manage the Translation Process       | 58 |
| 8.1 Assigning Collected Assets to a Translation Workflow | 60 |
| 8.2 Viewing the Workflow Status of One Asset             | 60 |
| 8.3 Viewing the Workflow Status of Multiple Assets       | 61 |
| 8.4 Reviewing Translated Content                         | 62 |
| 9 Administrative Tasks                                   | 66 |
| 9.1 Checking the Platform for Messages                   | 67 |
| 9.2 Submitting Translated Files                          | 67 |
| Index  | 69 |

# 1 Welcome to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

Welcome to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites ("Connector"). The Connector enables you to automate sending and retrieving assets from Oracle WebCenter Sites, which dramatically reduces the effort required to create, maintain, and publish Web content in multiple languages.

### **1.1 The Translation Lifecycle**

The *translation lifecycle* is the broad process of selecting content, sending it out for translation, and then receiving the translated content back from translation.

This set of steps usually fits inside a larger, more general process called the *content lifecycle*, which is the process of creating, reviewing, editing, approving, and publishing content.

When you consider the translation lifecycle and the content lifecycle together, you have the *global content* value chain, which is the strategy for managing multilingual content.

The content lifecycle and the translation lifecycle are impacted by the workflow steps you implement in Oracle WebCenter Sites to manage multilingual content.

Remember that localizing content is a subset of steps in the broader content lifecycle. This will improve your focus on key localization considerations, improve processes, and keep all content stakeholders included. Together, this results in better content management.

### **1.2** How the Connector Helps You Manage Your Translation Lifecycle

The Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites ("Connector") is a plug-in module for Oracle WebCenter Sites. It provides a range of features and user interface enhancements in Oracle WebCenter Sites that enable you to select, send, monitor, and retrieve content for translation into any language Oracle WebCenter Sites supports.

These features automate the process, which dramatically reduces the effort and time required for the export and re-importation of content that needs to be localized. This is very helpful when translating large volumes of content or ensuring that translated content is quickly re-imported to meet deadlines.

When you use the Connector, you manage your translation lifecycle entirely from within Oracle WebCenter Sites:

- 1. The Connector exports your content from Oracle WebCenter Sites in XML format and delivers these content files to the central, hosted Clay Tablet Platform.
- 2. The Clay Tablet Platform delivers your content to your translation providers, based on routing rules that your company chooses and Clay Tablet Technologies implements.
- 3. When the translated content is ready, the Clay Tablet Platform retrieves it from your translators and delivers

#### 1 Welcome to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

it to the Connector.

4. The Connector automatically re-imports the content into the correct location in Oracle WebCenter Sites.

You can then review, revise, reject, or publish the translated content as needed.

**Note:** Neither the Connector nor the Clay Tablet Platform performs any translation. Similarly, Clay Tablet Technologies does not provide any translation services. Your company chooses the translation provider that performs the translation.

### 1.3 Using this Guide

#### Purpose of this guide

This guide describes how to use the Clay Tablet Connector ("Connector") for Oracle WebCenter Sites ("OWCS") to manage your translation lifecycle. It describes how to send out OWCS assets for translation and receive them back from translation.

#### Who should use this guide

This guide is intended for content editors, project, marketing, localization or translation managers, or others who are responsible for creating, editing, or approving assets for translation that reside in your OWCS CMS. This guide is also useful for translation providers who receive assets from your OWCS CMS, because it describes your company's translation management process.

#### What your company setup should be

This document assumes that:

- Your company already has a functioning instance of OWCS.
- The Connector has been installed, configured, and tested on your OWCS instance.
- Clay Tablet Technologies has set up the Clay Tablet Platform to send assets to your translation providers.

#### What you should already know

This document assumes that:

- You are familiar with the Connector's configuration for your OWCS CMS, and the reasons for choosing certain configuration options. This is important because your company's configuration determines which features are available.
- You have a strong working knowledge of OWCS.
- You are familiar with your company's translation process and requirements.

- You have valid user credentials to log into OWCS.
- You have the required permissions to access the Connector functionality described in this guide.

**Note:** Not all the features described in this guide may be available. Feature availability depends on both your company's Connector setup and the roles to which you are assigned. If you cannot access functionality that you need, contact your company's OWCS administrator.

### How this guide is organized

| This  | guide | contains | the | following | chanters. |
|-------|-------|----------|-----|-----------|-----------|
| 11113 | guiue | contains | uie | TOHOWING  | chapters. |

| Chapter   | Description  |
|---|--|
| "Welcome to the Clay Tablet<br>Connector for Oracle<br>WebCenter Sites" on page 5           | A brief description of the Clay Tablet for OWCS solution and how it fits into<br>the translation lifecycle. It also includes information about this guide and<br>Clay Tablet Technologies Support contact information. |
| "Getting Started with the Clay<br>Tablet Connector for Oracle<br>WebCenter Sites" on page 9 | How to get started and an overview of the Connector interface and key features.  |
| "Collecting Assets for<br>Translation" on page 14   | How to collect assets for translation.   |
| "Adding Assets to Translation<br>Jobs" on page 28   | How to add collected assets to new or existing translation jobs.   |
| "Sending Out Jobs for<br>Translation" on page 40  | How to send out jobs for translation.  |
| "Monitoring the Translation<br>Status of Assets and Jobs" on<br>page 42                     | How to monitor the translation status of assets and jobs that you sent out for translation.  |
| "Post-Translation Tasks" on page 52   | How to perform post-translation tasks, including approving translated assets and archiving jobs.   |
| "Using Workflow to Manage the   | How to use workflow to manage the translation process.   |
| Translation Process" on page 58   | <b>Important:</b> This feature is available only if your company has configured the CT: Approval for Content workflow.   |
| "Administrative Tasks" on page 66   | How to perform administrative tasks from the Clay Tablet Dashboard interface.  |

### How to find out more about the Clay Tablet Connector for OWCS

For information on installing and configuring the Clay Tablet Connector for OWCS, read the *Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide*.

#### 1 Welcome to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

#### **Documentation conventions**

This guide uses the following conventions:

| Convention | Description   |
|------------|---|
| Bold       | Highlights screen elements such as buttons, menu items, and fields.           |
| Courier    | Highlights input, file names, and paths.                                      |
| Italics    | Highlights terms for emphasis, variables, or document titles.                 |
| >          | Indicates a menu choice. For example, "Select Translation > Translate Asset." |

### 1.4 How to Contact Clay Tablet Support

Email @: support@clay-tablet.com

Telephone: +1-416-363-0888 option "3"

# 2 Getting Started with the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

The Connector supports all web browsers that Oracle WebCenter Sites ("OWCS") supports.

**Recommendation:** Use the Firefox browser with the Connector.

To access the Connector:

- 1. Log in to OWCS.
- 2. Click the **Contributor** application icon **a**.

The translation-management interface is primarily available on the **Translation** menu and in right-click context menus.

Note: To access the Connector configuration and administration interface, after logging in to OWCS, click the Clay Tablet Dashboard application icon .

### 2.1 Key Features

The Clay Tablet Connector for OWCS ("Connector") has the following key features:

- "Managing Translations with Workflow" on page 9
- "Multiple Ways to Collect Assets for Translation" on page 10
- "Multiple Ways to Manage Collected Assets" on page 10
- "Optimizing Translation" on page 10
- "Selecting a Translation Provider" on page 10

### 2.1.1 Managing Translations with Workflow

If properly configured, you can use the CT: Approval for Content workflow with the Connector to manage your translations. To use the workflow with the Connector, you put assets in the workflow in the Contributor interface. Using the workflow with the Connector has the following advantages:

- You may receive email notifications when an asset is translated or assigned to you.
- Your company may have extended and integrated the final step of the CT: Approval for Content workflow with other workflows. For example, this workflow may be configured so that the asset is assigned to an additional person for review and approval before publication, for example, a legal review.
- You may be able to assign due dates to assets.
- You may be able to delegate your assignments to other people.

For more information and detailed instructions, see "Using Workflow to Manage the Translation Process" on page 58.

In order for the workflow process to work as described above, it must be configured. For detailed configuration instructions, refer to the *Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide*.

### 2.1.2 Multiple Ways to Collect Assets for Translation

There are multiple ways to use the Connector to collect assets for translation:

- You can collect a single asset for translation. For details, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.
- You can simultaneously collect multiple assets for translation, from either the Site Tree or the Content Tree. For details, see "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.

### 2.1.3 Multiple Ways to Manage Collected Assets

There are multiple ways to manage collected assets:

- You can create a new job for the assets. This is described in both "Collecting One Asset for Translation" on page 14 and "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.
- You can add the collected assets to an existing job. This is described in both "Collecting One Asset for Translation" on page 14 and "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.
- You can send the collected assets to the Translation Queue, so that you can add them to jobs later. For details, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.

### 2.1.4 Optimizing Translation

The Optimize Translation feature helps you reduce translation costs, by reducing the quantity of content that Connector sends to translation providers. It sends *only* changed content fields out for translation. To do this, it checks each field in the source version of the asset for any content changes, and it sends only changed fields out for translation. If an assets was previously translated and it has not changed, then the Connector does not send it for translation again: Instead, it uses the stored translation.

You specify this feature by selecting the **Send Modified Fields Only** check box when you collect one or more assets to send out for translation. When this check box is selected, the Connector sends out for translation only changed content fields in the assets. If a field was previously translated and it has not changed, then the Connector does not send it for translation again: Instead, it uses the stored translation.

### 2.1.5 Selecting a Translation Provider

If your company has multiple translation providers, your company's Connector setup may enable you to select which one to use when you send out assets for translation.

This feature is available whenever you send out a job for translation.

### 2.2 The Connector at a Glance

The Connector has two main interfaces in OWCS:

- The Contributor interface, which you open by this clicking this application icon 
  This is the part of the Connector that you use for day-to-day translation-management tasks, such as sending out assets for translation, and receiving assets back from the translation provider.
  - The Connector installs a **Translation** menu in this interface.

**Important:** If your site has menu customization in the Contributor interface, this may override the Connector's customization, which can prevent the **Translation** menu from being displayed. If this happens, ask your OWCS administrator to enhance the menu customization in the Contributor interface, so that the site displays the **Translation** menu. For example, the avisports site, which is included in the OWSC installation, has menu customization that overrides the Connector's customization, which prevents the **Translation** menu from being displayed.

The Connector installs context-menu items.

Any user with the CTUser role for the specified site can access this interface.

| ORACLE' WebCenter Sites | Content | Edit         | View     | Translation              |      |   |                  |                                       |             |            |   |
|-------------------------|---------|--------------|----------|--------------------------|------|---|------------------|---------------------------------------|-------------|------------|---|
|                         | Trandi  |              | *        | Translation Queue        |      |   |                  |                                       | earch       |            | - |
|                         |         | non queue    |          | Job Status               |      |   | _                |                                       |             |            |   |
| Default                 |         |              |          | Translate Asset          |      |   |                  |                                       |             |            | 1 |
| Duplaced Pages          | _       |              |          | Asset Translation Status |      |   |                  |                                       |             |            |   |
|                         | 📣 Bookn | narks (0)    |          | View Translations        | 47 6 | 2 | Assignment       | ts (4)                                |             | 49         | 0 |
|                         |         |              |          | About Clay Tablet        | 1    |   |                  |                                       |             |            |   |
|                         |         |              |          |                          |      |   | Asset Name       | Action to Take                        | Assigned by | Due (Days) |   |
|                         |         |              |          |                          |      |   | FSIHome          | Make sure the translations of this pa | fwadmin     |            | _ |
|                         |         |              |          |                          |      |   | Home (de)        | Ensure that this German translation   | fwadmin     |            |   |
|                         |         |              |          |                          |      |   | Home (es)        | Ensure that this Spanish translation  | fwadmin     |            |   |
|                         |         |              |          |                          |      |   | Home (fr)        | Ensure that this French translation o | fwadmin     |            |   |
|                         |         | Υοι          | ı do not | have any Bookmarks.      |      |   | Finish Assignmen |                                       |             |            |   |
| Site Tree               |         |              |          |                          |      |   |                  |                                       |             |            |   |
| Content Tree            |         |              |          |                          |      |   |                  |                                       |             |            |   |
| My Work                 | Saved   | Searches (0) |          |                          | 47 6 |   | Checkouts        | (0)                                   |             | 49         | 0 |

• The **Clay Tablet Dashboard** interface, which you open by clicking this application icon **S**. This is the configuration and administration part of the Connector. Any user with the CTAdmin role can access this interface.

**Note:** This guide describes the administration part of this interface, while the *Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide* describes the configuration part of this interface.

#### 2 Getting Started with the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

#### 2.3 How to Manage Translations with the Connector

| ClayTablet Dashboard Configuration   | Management Enable Locales Assign Locales  | <b>é</b>  |
|--|---|---|
| Configuration  | Management  | Locale Tools  |
| This component provides the main control center for deployment-<br>specific configuration of the integration.<br>System Configuration<br>Site Configuration<br>Translation Providers<br>PO Numbers Configuration | These management tools allow you to view the details about all jobs,<br>translation requests, and exceptions.<br>View All Jobs<br>View All Queues   | These locale tools allow users to enable globalization directly in WCS<br>without having to go through multiple configuration screens.<br>Locales and Locale Mapping<br>Assign Locales to Assets  |
| Encryption Configuration Utilities   | About this Integration (Version 1.0.0)  | About Clay Tablet   |
| These utilities allow you to manually upload translation files or poll CT<br>platform for updates of outstanding translation jobs.<br>Submit Translated Files<br>Check Messages Now                              | This integration provides seamless user interface and back-end<br>connectivity between WebCenter Sites and Clay Tablet for the purpose<br>of enabling automated translation support in WCS via Clay Tablet's<br>translation routing platform.<br>Installation and Configuration Guide<br>User Guide | Clay Tablet's connectivity platform and CMS connectors are the most<br>widely used and proven solutions available. Used worldwide for over 5<br>years, the system is stable, proven, tested and endorsed by all leading<br>CMS vendors, relied on by scores of enterprise clients for fast reliable<br>movement of content for translation.<br>For more information about Clay Tablet, visit the Clay Tablet website. |

### 2.3 How to Manage Translations with the Connector

When you use the Connector to manage translating assets in OWCS, you complete the following general steps:

2 Getting Started with the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites

#### 2.3 How to Manage Translations with the Connector

- 1. Collect assets for translation.
- 2. Add assets:
  - 🔲 to a new job
  - to an existing job
  - to the Translation Queue (add these assets to a job later)
- 3. Optional. If assets were added to a job, save the job.
- 4. Send out the job for translation.
- 5. Optional. Monitor job.

The translation provider translates assets, and translated assets return from translation.

**Note:** If you configure the translation job to put the target asset into a workflow state, then you can configure the workflow steps to send out email alerts when the asset returns from translation. For more information, refer to the appropriate version of the OWCS documentation at <a href="http://www.oracle.com/technetwork/middleware/webcenter/sites/documentation/index.html">http://www.oracle.com/technetwork/middleware/webcenter/sites/documentation/index.html</a>.

- 6. Approve the translated assets so that they can be published.
- 7. Optional. Archive the completed job.

Note: Administrators can archive incomplete jobs.



The first step in sending assets out for translation is collecting them. After you collect assets, you organize them into jobs. Each job can contain one or more assets.

**Important:** OWCS supports assets that are either Web pages or attachments, such as Microsoft Word files. However, the Connector supports sending out for translation only assets that are Web pages. The Connector does not support sending out for translation assets that are attachments.

You collect assets for translation in the Contributor interface:

- When an asset is selected in the Site Tree or in the Content Tree in the navigation pane on the left, you can select Translation > Translate Asset from the menu.
- If the Site Tree bar is selected at the bottom of the navigation pane on the left, then you can right-click on an asset in this tree and select Translate or Translate Branch from the context menu that opens.
- If the Content Tree bar is selected at the bottom of the navigation pane on the left, then you can right-click on an asset in this tree and select Translate or Translate Children.

There are multiple ways to collect assets for translation:

- For instructions on collecting a single asset for translation, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.
- For instructions on collecting multiple assets for translation, see "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.

**Note:** When you collect multiple assets, you can filter them so that you add certain ones to specific jobs or you can send them to the Translation Queue. For details, see "Filtering Assets in a List" on page 25.

### 3.1 Collecting One Asset for Translation

This section describes how to collect a single asset to send for translation. After you collect this asset, you can add it to a new or an existing job, or you can send it to the Translation Queue, so that you can add it to a job later.

To collect one asset for translation:

- 1. Do one of the following:
  - From the navigation pane, open an asset in the Site Tree or the Content Tree, and then select Translation
     > Translate Asset from the menu.
  - In the navigation pane, select an asset, right-click, and select **Translate** from the context menu.
  - Open the asset, and select **Translation > Translate Asset** from the menu.

Click the Translate this asset now link in the following scenario: You select Translation > View Translations when an asset is in Form mode and Inspect view, and the asset has not been translated. The following message is displayed: This asset currently has no translations.

| ranslate AdvCols: FSIIHot  | Items                  | Target Languages |
|----------------------------|------------------------|------------------|
| Name:                      | FSIIHotItems           | es_ES de_DE      |
| Description:               | Hot Items              | zh_CN            |
| ID:                        | 1124978777055          |                  |
| Locale:                    | en_US                  |                  |
| Existing Translations:     | None                   |                  |
| Select Target Workflow:    | Do Not Add to Workflow |                  |
| Add To Job/Queue:          | Queue for Later 🔹      |                  |
| Send with Dependencies:    |                        |                  |
| Send Modified Fields Only: |                        |                  |
|                            | Next                   |                  |

2. Specify the following translation options:

| Field                    | Description  |
|--------------------------|--|
| Name                     | The name of the asset, which was specified when the asset was created. Read-only.  |
| Description              | A brief description of the asset, which was specified when the asset was created. Read-<br>only.   |
| ID                       | OWCS's unique identifier for the asset. Read-only.   |
| Locale                   | The OWCS locale for the source language of the asset to send out for translation. Read-<br>only.   |
| Existing<br>Translations | <ul> <li>Indicates whether translations already exist for this asset. Read-only.</li> <li>None: There are no translations for this asset.</li> <li>If this asset has previously been translated, then the locales for the translated languages are displayed.</li> </ul> |

| Field                        | Description  |
|------------------------------|--|
| Select Target<br>Workflow    | To assign the asset to the translation workflow, select the CT: Approval for<br>Content workflow. Otherwise, select Do Not Add to Workflow. For more<br>information, see "Using Workflow to Manage the Translation Process" on page 58.  |
| Add to Job/Queue             | <ul> <li>Specifies the job for the asset to the Translation Queue. Select a job or one of the following options from the list:</li> <li>The job name of a job that has not yet been sent out for translation. These are jobs that have Created status.</li> <li>Queue for Later: Sends the asset to the Translation Queue, where it still must be added to a job before you send it out for translation. For a list of reasons for sending an asset to the Translation Queue, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.</li> <li>Create New Job: Enables you to create a new job for this asset.</li> </ul> |
| Send with<br>Dependencies    | When this check box is selected, the Connector sends out any components in the asset for translation as separate assets.   |
| Send Modified<br>Fields Only | Send out for translation only changed content fields in the asset. If a field was previously translated and it has not changed, then the Connector does not send it for translation again: Instead, it uses the stored translation.  |
| Target Languages             | Select one or more target languages for translating the asset.   |

- 3. Click Next.
  - If you selected Create New Job in the Add to Job/Queue list, a pop-up window opens, prompting you to enter a name for the new job. Enter the name and click OK.
  - If you selected Queue for Later in the Add to Job/Queue list, the Translation Queue opens. For details, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.
  - If you added the asset to a new or an existing job, the **Job Details** page opens.

#### 3.1 Collecting One Asset for Translation

| Job Details 💔              |                                 |               |               |                              | All Translation Jobs                    |
|----------------------------|---------------------------------|---------------|---------------|------------------------------|---|
| Job ID:                    | 4cc03b84-a8a7-430b-b1ef-902     | 90087d258     |               |                              | Save Job                                |
| Job Name:                  | 19.2                            |               |               |                              | Send Now                                |
| Description:               |                                 |               | ž.            |                              | Delete Job                              |
| Status:                    | Created                         |               |               |                              |   |
| Created:                   | fwadmin (2015-02-19 19:15:02    | 2)            |               |                              |   |
| Last updated:              | 2015-02-19 19:35:24             |               |               |                              |   |
|                            |                                 |               |               |                              |   |
| PO Number:                 | •                               |               |               |                              |   |
| Due Date (yyyy-mm-dd):     | yyyy-mm-dd                      |               |               |                              |   |
| Translation Brouiday       |                                 |               |               |                              |   |
| Translation Provider.      | •                               |               |               |                              |   |
| Send Modified Fields Only: |                                 |               |               |                              |   |
| Assets in this Joh         | Total 5 Pending 5               |               |               |                              |   |
|                            | Showing 5 total record(s), 0 se | elected.      |               |                              |   |
|                            |                                 |               | Select All    | Inselect All Remove Selected | Copy to                                 |
| Asset Type : ID 🔺          | Asset Name                      | Source Locale | Target Locale | Last Updated                 | Filter                                  |
| Document_C : 111472140     | FSII FS Electronics Plasma      | en_US         | fr_FR         | 2015-02-19 19:15:02          | Filter only applies when there are more |
| Document_C : 111472140     | FSII FS Electronics Portable    | en_US         | fr_FR         | 2015-02-19 19:15:02          | than 10 assets.                         |
| Document_C : 111472140     | FSII IESHiDefProjectionTV       | en_US         | fr_FR         | 2015-02-19 19:15:02          |   |
| Product_P : 1114083739026  | FSII Innovative Ent. Systems    | en_US         | de_DE         | 2015-02-19 19:35:24          |   |
| Product_P : 1114083739026  | FSII Innovative Ent. Systems    | en_US         | es_ES         | 2015-02-19 19:35:24          |   |

### 4. Specify the following translation-job options:

| Field        | Description  |
|--------------|--|
| Job ID       | The Connector's unique identifier for this job. Read-only.   |
| Job Name     | The name of this translation job. You can modify this name.  |
| Description  | The brief description of this translation job. You can modify this description.  |
| Status       | The status of this job, which is Created. For a list and description of translation-job statuses, see page 42.   |
| Created      | The username of the user who created the job, and the date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only. |
| Last Updated | The date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |

| Field                    | Description  |
|--------------------------|--|
| PO Number                | The purchase-order ("PO") number for this job. Select a PO number from the dropdown list.<br>Depending on your site configuration, this field may be required, optional, or not displayed<br>at all. For more information, refer to the <i>Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites</i><br><i>Installation and Configuration Guide</i> .   |
| Due Date<br>(yyyy-mm-dd) | The date when the translated asset is due, in the following format: YYYY-MM-DD.  |
| Translation<br>Provider  | <ul> <li>Select the translation provider from the dropdown list. If Freeway is selected, the following additional fields are displayed, where you can specify the analysis codes for the translation:</li> <li>Region: The region relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which regions are displayed in the list.</li> <li>Department: The department relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which departments are displayed in the list.</li> <li>Priority: The priority of this job. Your Lionbridge setup determines which priorities are displayed in the list.</li> </ul> |
| Assets in this           | Note: For an existing job, both the new and the previous assets in the job are displayed.  |
| Jop                      | The following information is displayed about the number of assets in this job:   |
|                          | <ul> <li>Total: The total number of assets in this job, including any assets that were previously added to an existing job.</li> <li>Pending: The number of recently collected assets that can be added to this job.</li> <li>The number of assets displayed on this page of the asset list.</li> <li>The number of assets in the list with selected check boxes.</li> </ul>   |

| Field      | Description   |
|------------|---|
| Asset List | <ul> <li>The following information about the assets available to send out for translation:</li> <li>Asset Type: The type of asset.</li> <li>ID: OWCS's unique identifier for the asset.</li> <li>Asset Name: The name of the asset, which was specified when the asset was created.</li> <li>Source Locale: The locale of the source language to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Tip:</b> If you are viewing this page from the Contributor interface, you can click the link to view the asset.  |
|            | <ul> <li>Target Locale: The locale of the target language into which to translate the asset.</li> <li>Last Updated: The date and time when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss.</li> <li>Select the assets to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Important:</b> The Connector will send out all the assets in the list for translation. To avoid sending one or more assets for translation, select the corresponding check boxes, and click <b>Remove Selected</b> to remove them from the list. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the job. Click <b>OK</b> to proceed.   |
|            | <ul> <li>If there are more than 10 assets in the list, you can click the page number or change the number of assets displayed in a page to view the other assets.</li> <li>Use the following buttons to select and manage items in the list:</li> <li>Select All: Selects all check boxes for the displayed assets.</li> <li>Unselect All: Clears all selected check boxes for the displayed assets.</li> <li>Remove Selected: Removes the assets with selected check boxes from the list.</li> </ul> |
| Filter     | To display fewer assets in the list, in the <b>Filter</b> section in the bottom right corner, change<br>any filter settings and click <b>Apply</b> . This section is displayed only if there are 10 or more<br>assets in the list. For detailed instructions, see "Filtering Assets in a List" on page 25.  |

- 5. Do one of the following:
  - To save the job so that you can send it later, click **Save Job**. The Job Details page updates. The **Status** of the Job is Created.
  - To send the job out for translation immediately, click **Send Now**. A message box opens, confirming that you want to send out this job to the translation provider you specified earlier. Click **OK** to proceed. The **Status** is Sending. Click **View Details**. The page updates. The **Status** is Sent to CT Platform. In the

asset list, the assets have SENDING\_TO\_PLATFORM status. Click the Refresh icon 100 to refresh the page.

**Note:** To copy assets from this job to a new or an existing job, in the **Copy to** dropdown list, either select the name of a job that has not yet been sent out for translation, or select Create New Job, and then click **Copy to**. For detailed instructions, see "Copying Assets Between Jobs" on page 38.

**Note:** To delete the job before saving or sending it, click **Delete Job**.

### 3.2 Collecting Multiple Assets for Translation

This section describes how to collect a multiple assets to send for translation. After you collect these assets, you can add them to a new or an existing job, or you can send them to the Translation Queue, so that you can add them to one or more jobs later.

To collect multiple assets for translation:

- 1. Do one of the following:
  - If the Content Tree is displayed in the navigation pane, then select a branch, right-click, and select Translate Children from the context menu.

**Note:** For a description of what happens if you select **Translate** from the context menu, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.

If the Site Tree is displayed in the navigation pane, then select a branch, right-click, and select Translate Branch from the context menu.

**Note:** For a description of what happens if you select **Translate** from the context menu, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.

The Translate Children of Asset page or the Translate Branches of Page page opens in a new tab.

| Translate Branches of Page: FSIIHome   |                 |               |                  |               |        |             | Refine Sear          |                          |
|--|-----------------|---------------|------------------|---------------|--------|-------------|----------------------|--------------------------|
| Check the box beside the assets you wish to send for translation and click "Continue". On the next page, you will Continue choose the target language and other details. |                 |               |                  |               |        | Asset Type: |                      |                          |
| otal Selec   | ted Records (on | all pages): 5 |                  |               |        | Sele        | ect All Unselect All | Locale:                  |
|  | Asset Type      | Asset ID      | Asset Name       | Description   | Locale | Created By  | Created Date         | es_ES                    |
|  | Page            | 1118867611408 | FSIIArticles     | Articles      | en_US  | firstsite   | June 16, 2005        | <pre>en_US   fr_FR</pre> |
| <b>V</b>   | Page            | 1124747609912 | FSIIProducts     | Products      | en_US  | firstsite   | August 22, 2005      |                          |
| <b>V</b>   | Page            | 1124747609916 | FSIIShoppingCart | Shopping Cart | en_US  | firstsite   | August 22, 2005      |                          |
| <b>V</b>   | Page            | 1123788998839 | FSIILogin        | My Site       | en_US  | firstsite   | August 11, 2005      |                          |
| <b>V</b>   | Page            | 1118867611428 | FSIIAbout        | About         | en_US  | firstsite   | June 16, 2005        |                          |

**Important:** When you collect multiple assets for translation, they must all have the same source locale. If necessary, under **Refine Search**, select the radio button for the source locale of the assets to translate.

2. Ensure that the check boxes of the assets you want to send out for translation are selected, and click **Continue**. If required, click the **Select All** and **Unselect All** buttons to facilitate your selection.

The Translate Multiple Assets of Type page opens.

| Translate Multiple Assets of | Translate Multiple Assets of Type: Page |         |  |  |
|------------------------------|---|---------|--|--|
| Number of Assets:            | 5                                       | □ es_ES |  |  |
| Locale:                      | en_US                                   |         |  |  |
| Select Target Workflow:      | Do Not Add to Workflow 👻                |         |  |  |
| Add To Job/Queue:            | Create New Job                          |         |  |  |
| Send with Dependencies:      |   |         |  |  |
| Send Modified Fields Only:   |   |         |  |  |
|                              | Next                                    |         |  |  |

3. Specify the following translation options:

| Field                        | Description  |
|------------------------------|--|
| Number of Assets             | The number of assets collected. Read-only.   |
| Locale                       | The OWCS locale for the source language of the assets to send out for translation.<br>Read-only.   |
| Select Target<br>Workflow    | To assign the assets to the translation workflow, select the CT: Approval for Content workflow. Otherwise, select Do Not Add to Workflow. For more information, see "Using Workflow to Manage the Translation Process" on page 58.   |
| Add to Job/Queue             | <ul> <li>Specifies the job for the assets or sends them to the Translation Queue. Select a job or one of the following options from the list:</li> <li>The job name of a job that has not yet been sent out for translation. These are jobs that have Created status.</li> <li>Queue for Later: Sends the assets to the Translation Queue, where they still must be added to a job before you send them out for translation. For a list of reasons for sending an asset to the Translation Queue, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.</li> <li>Create New Job: Enables you to create a new job for these assets.</li> </ul> |
| Send with<br>Dependencies    | When this check box is selected, the Connector sends out any components in the assets for translation as separate assets.  |
| Send Modified<br>Fields Only | When this check box is selected, the Connector sends out for translation only changed content fields in the assets. If a field was previously translated and it has not changed, then the Connector does not send it for translation again: Instead, it uses the stored translation.   |

| Field            | Description   |
|------------------|---|
| Target Languages | Select one or more target languages for translating the assets. |

- 4. Click Next.
  - If you selected Create New Job in the Add to Job/Queue list, a pop-up window opens, prompting you to enter a name for the new job. Enter the name and click OK.
  - If you selected Queue for Later in the Add to Job/Queue list, the Translation Queue opens. For details, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.
  - If you added the assets to a new or an existing job, the **Translate Multiple Assets of Type** page opens.

#### The Job Details page opens.

| b Details 💔  |   |   |  |   | Back to job is  |
|--|---|---|--|---|---|
| Job ID:  | 0141aacf-6ebd-4e08-98   | 91-4468a161b25f   |  |   | Save Job  |
| Job Name:  | 6.2.1   |   |  |   | Send Now  |
| Description:   |   |   |  |   | Delete Job  |
| Status:  | Created   |   |  |   |   |
| Created:   | fwadmin (2015-02-06 1   | 9:26:31)  |  |   |   |
| Last updated:  | 2015-02-19 19:35:24   |   |  |   |   |
| Due Date (yyyy-mm-dd):   | yyyy-mm-dd  |   |  |   |   |
| Translation Provider:  |   | •   |  |   |   |
|  |   |   |  |   |   |
| Assets in this Job:  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 t  | total record(s), 0 selected.  |  |   |   |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 • per page)  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 t  | total record(s), 0 selected.  | Select All   | Unselect All Remove Selected  | Copy to 🗸   |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 	v per page)<br>Asset Type : ID ▲  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name   | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale   | Select All<br>Target Locale  | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated  | Copy to Filte   |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 • per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723   | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout  | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US  | Select All<br>Target Locale<br>de_DE   | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated<br>2015-02-06 19:26:31   | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none  |
| Assets in this Job:<br>pes: 1   2 (10 • per page)<br>Asset Type : ID •<br>Content_C : 11248131723<br>Content_C : 11248131723   | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout   | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US   | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR  | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31  | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name  |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 	v per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page : 1118867611408  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout  | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US  | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR   | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31   | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type  |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 	v per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611408  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIArticles<br>FSIIArticles   | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US   | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE  | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31  | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_U   |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 	v per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611428  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIArticles<br>FSIIArticles<br>FSIIAbout  | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US  | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>de_DE  | Unselect All Remove Selected<br>Last Updated<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31<br>2015-02-06 19:26:31  | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_U<br>Target Language  |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 	v per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611428<br>Page : 1118867611428  | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 f<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAticles<br>FSIIArticles<br>FSIIArticles<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout  | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US                            | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>de_DE<br>fr_FR                                     | Unselect All         Remove Selected           Last Updated         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31   | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_U<br>Target Language<br>Update Date   |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 → per page)<br>Asset Type : ID ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page: 1118867611408<br>Page: 1118867611408<br>Page: 1118867611428<br>Page: 1123788998839   | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 f<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIArticles<br>FSIIAticles<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout                              | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US                   | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>fr_FR                            | Unselect All         Remove Selected           Last Updated         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31   | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_Ut<br>Target Language<br>Update Date<br>Created User: fwadmi                  |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 → per page)<br>Asset Type : 1D ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page: 1118867611408<br>Page: 1118867611408<br>Page: 1118867611428<br>Page: 1123788998839<br>Page: 1123788998839                              | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAticles<br>FSIIAticles<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIILogin<br>FSIILogin                 | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US                   | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE                   | Unselect All         Remove Selected           Last Updated         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31   | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_U2<br>Target Language<br>Update Date<br>Created User: fwadmi                  |
| Assets in this Job:<br>ges: 1   2 (10 → per page)<br>Asset Type : 1D ▲<br>Content_C: 11248131723<br>Content_C: 11248131723<br>Page : 1118867611408<br>Page : 1118867611428<br>Page : 1118867611428<br>Page : 1123788998839<br>Page : 1123788998839<br>Page : 1124747609912 | Total 12 Pending 12<br>Showing 1 to 10 of 12 to<br>Asset Name<br>FSIIAbout<br>FSIIAticles<br>FSIIAticles<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIIAbout<br>FSIILogin<br>FSIILogin<br>FSIIProducts | total record(s), 0 selected.<br>Source Locale<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US<br>en_US | Select All<br>Target Locale<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>fr_FR<br>fr_FR<br>de_DE<br>de_DE<br>de_DE<br>de_DE | Unselect All         Remove Selected           Last Updated         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31           2015-02-06 19:26:31         2015-02-06 19:26:31 | Copy to<br>Filte<br>Current conditions: none<br>Asset Name<br>Asset Type<br>Source Language: en_US<br>Target Language<br>Update Date<br>Created User: fwadmin<br>Apply Cancel |

Any assets that are displayed in the list are part of the job and may be sent for translation.

5. Verify the assets in the job, and specify the following translation-job settings:

| Field                   | Description  |  |  |  |  |  |
|-------------------------|--|--|--|--|--|--|
| Job ID                  | The Connector's unique identifier for this job. Read-only.   |  |  |  |  |  |
| Job Name                | The name of this translation job. You can modify this name.  |  |  |  |  |  |
| Job<br>Description      | The brief description of this translation job. You can modify this description.  |  |  |  |  |  |
| Status                  | The status of this job, which is Created. For a list and description of translation-job statuses, see page 42.   |  |  |  |  |  |
| Created                 | The username of the user who created the job, and the date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |  |  |  |  |  |
| Last Updated            | The date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |  |  |  |  |  |
| PO Number               | The purchase-order ("PO") number for this job. Select the PO number from the dropdown<br>list. Depending on your site configuration, this field may be required, optional, or not<br>displayed at all. For more information, refer to the <i>Clay Tablet Connector for Oracle</i><br><i>WebCenter Sites Installation and Configuration Guide</i> .   |  |  |  |  |  |
| Due Date                | The date when the translated asset is due, in the following format: $YYY-MM-DD$ .  |  |  |  |  |  |
| Translation<br>Provider | <ul> <li>Select the translation provider from the dropdown list. If Freeway is selected, the following additional fields are displayed, where you can specify the analysis codes for the translation:</li> <li>Region: The region relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which regions are displayed in the list.</li> <li>Department: The department relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which departments are displayed in the list.</li> <li>Priority: The priority of this job. Your Lionbridge setup determines which priorities are displayed in the list.</li> </ul> |  |  |  |  |  |
| Assets in this          | Note: For an existing job, both the new and the previous assets in the job are displayed.  |  |  |  |  |  |
| Jop                     | The following information is displayed about the number of assets in this job:   |  |  |  |  |  |
|                         | <ul> <li>Total: The total number of assets in this job, including any assets that were previously added to an existing job.</li> <li>Pending: The number of recently collected assets that can be added to this job.</li> <li>The number of assets displayed on this page of the asset list.</li> <li>The number of assets in the list with selected check boxes.</li> </ul>   |  |  |  |  |  |

| Field      | Description   |
|------------|---|
| Asset List | <ul> <li>The following information about the assets available to send out for translation:</li> <li>Asset Type: The type of asset.</li> <li>ID: OWCS's unique identifier for the asset.</li> <li>Asset Name: The name of the asset, which was specified when the asset was created.</li> <li>Source Locale: The locale of the source language to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Tip:</b> If you are viewing this page from the Contributor interface, you can click the link to view the asset.  |
|            | <ul> <li>Target Locale: The locale of the target language into which to translate the asset.</li> <li>Last Updated: The date and time when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss.</li> <li>Select the assets to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Important:</b> The Connector will send out all the assets in the list for translation. To avoid sending one or more assets for translation, select the corresponding check boxes, and click <b>Remove Selected</b> to remove them from the list. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the job. Click <b>OK</b> to proceed.   |
|            | <ul> <li>If there are more than 10 assets in the list, you can click the page number or change the number of assets displayed in a page to view the other assets.</li> <li>Use the following buttons to select and manage items in the list:</li> <li>Select All: Selects all check boxes for the displayed assets.</li> <li>Unselect All: Clears all selected check boxes for the displayed assets.</li> <li>Remove Selected: Removes the assets with selected check boxes from the list.</li> </ul> |
| Filter     | To display fewer assets in the list, in the <b>Filter</b> section in the bottom right corner, change<br>any filter settings and click <b>Apply</b> . This section is displayed only if there are 10 or more assets<br>in the list. For detailed instructions, see "Filtering Assets in a List" on page 25.  |

**Note:** To delete one or more assets from the job, select the corresponding check boxes and click **Delete Selected**. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the job. Click **OK** to proceed.

- 6. Do one of the following:
  - To save the job so that you can send it later, click **Save Job**. The Job Details page updates. The **Status** of the Job is Created.
  - To send the job out for translation immediately, click **Send Now**. A message box opens, confirming that you want to send out this job to the translation provider you specified earlier. Click **OK** to proceed. The **Status** is Sending. Click **View Details**. The page updates. The **Status** is Sent to CT Platform. In the asset list, the assets have SENDING\_TO\_PLATFORM status. Click the Refresh icon for the refresh the page.

Note: To copy assets from this job to a new or an existing job, in the **Copy to** dropdown list, either select the name of a job that has not yet been sent out for translation, or select Create New Job, and then click **Copy to**. For detailed instructions, see "Copying Assets Between Jobs" on page 38.

Note: To delete the job before saving or sending it, click Delete Job.

### 3.3 Filtering Assets in a List

The following pages display lists of assets

- The Job Details page displays the list of assets in a job.
- The Translation Queue display the list of assets in the queue.

If there are more than 10 assets in the asset list:

- The assets are displayed on multiple pages.
- You can filter the assets displayed in the list, as described in this section.

When you filter a list, you specify one or more filter conditions. A filter condition is active and modifiable only if it has multiple possible values. For example, suppose that the **Translation Queue** contains assets that will be translated into multiple target locales. You can see this in the **Target Locale** list, in the screen capture below.

| Tran  | slation Queue Refresh  |                                |               |               |             |           |                              |                     |                       |
|-------|--|--------------------------------|---------------|---------------|-------------|-----------|------------------------------|---------------------|-----------------------|
| Queue | ueued Requests: Showing 1 to 10 of 18 total record(s), 0 selected. |                                |               |               |             |           |                              |                     |                       |
| Page  | s: 1   2 (10 🔻 per page)   |                                |               | $\frown$      | s           | elect All | Unselect All Delete Selected | Add to Job          | -                     |
|       | Asset Type : ID 🔺  | Asset Name                     | Source Locale | Target Locale | Site        | Creator   | Last Updated                 |                     | Filter                |
|       | Product_C: 1114083739350   | FSII FSE Digital Audio Player  | en_US         | de_DE         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          |                     | riter                 |
|       | Product_C : 1114083739350  | FSII FSE Digital Audio Player  | en_US         | es_ES         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          | Current conditions: | none                  |
|       | Product_C : 1114083739350  | FSII FSE Digital Audio Player  | en_US         | fr_FR         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          |                     | Asset Name +          |
|       | Product_C : 1114083739757  | FSII Innovative MiniDisc Digit | en_US         | es_ES         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          |                     | Asset Type +          |
|       | Product_C : 1114083739757  | FSII Innovative MiniDisc Digit | en_US         | de_DE         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          | S                   | ource Language: en_US |
|       | Product_C : 1114083739757  | FSII Innovative MiniDisc Digit | en_US         | fr_FR         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:32          |                     | Target Language X     |
|       | Product_P : 1114083739006  | FSII AudioCo                   | en_US         | es_ES         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:33          |                     | - de 05               |
|       | Product_P : 1114083739006  | FSII AudioCo                   | en_US         | de_DE         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:33          |                     | de_DE                 |
|       | Product_P : 1114083739006  | FSII AudioCo                   | en_US         | fr_FR         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:33          |                     | es_ES                 |
|       | Product_P : 1114083739016  | FSII FS Electronics Ltd.       | en_US         | fr_FR         | FirstSiteII | fwadmin   | 2015-01-29 20:52:33          |                     | fr_FR                 |
|       |  |                                |               | $\bigcirc$    |             |           |                              | 1                   | Update Date +         |
|       |  |                                |               |               |             |           |                              |                     | Created User: fwadmin |
|       |  |                                |               |               |             |           |                              |                     | Site: FirstSiteII     |
|       |  |                                |               |               |             |           |                              | Ap                  | ply Cancel            |

Now suppose that you want to create a job with assets only for a particular locale ( $fr_FR$ ), so that you can send these assets for translation to a particular translation provider.

You can filter the list of assets in the Translation Queue to display only those with the  $fr_FR$  locale.

To filter assets in the list:

- 1. In the **Filter** section, to the right of the asset list, click the expand icon 🗄 beside the condition to filter. For example, click the expand icon 🗄 beside **Target Locale**.
  - Conditions in black are available for filtering. This means that assets have different values for this particular condition. For example, the target locale for all the assets are de DE, es ES, and fr FR.

Conditions in gray are not available for filtering, because all the assets have the same value for this condition. For example, the source locale for all the assets is en\_US.

| Tr | Translation Queue Refresh |                             |                                   |               |               |                              |                          |
|----|---------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------|------------------------------|--------------------------|
| Qu | Jeue                      | d Requests: Showing 1 to 10 | of 14 total record(s), 0 selected | d.            |               |                              |                          |
| P  | Page                      | :: 1   2 (10 v per page)    |                                   |               | Select All    | Unselect All Delete Selected | Add to Job 🗸 🗸           |
|    |                           | Asset Type : ID 🔺           | Asset Name                        | Source Locale | Target Locale | Last Updated                 | Filter                   |
|    |                           | Product_C: 11140837392      | FSII AudioCo iAC-008 Port         | en_US         | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Current conditions: none |
|    |                           | Product_C: 11140837393      | FSII AudioCo iAC-083 Port         | en_US         | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Asset Name +             |
|    |                           | Product_C: 11140837393      | FSII FSE Digital Audio Player     | en_US         | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Asset Type +             |
|    |                           | Product_C: 11140837394      | FSII FSE DVD VCR Combo            | en_US         | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          | Source Language: en US   |
|    |                           | Product_C : 11140837395     | FSII FSE Triple Play              | en_US         | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          |                          |
|    |                           | Product_C : 11140837397     | FSII Innovative MiniDisc Dig      | en_US         | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          |                          |
|    |                           | Product_C : 11140837398     | FSII Superior Slim DVD Play       | en_US         | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          | Opdate Date +            |
|    |                           | Product_C : 11961932423     | Targaline - FinePix 9.0MP D       | en_US         | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          | Created User: Twadmin    |
|    |                           | Product_C : 11961932430     | Nanomax - Digital Camera          | en_US         | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          | Apply Cancel             |
|    |                           | Product_C: 11961932430      | Onsdag - Digital Camera           | en_US         | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          |                          |

The Target locale section expands.



2. Specify the value to filter. The interface depends on the type of condition. For example, for the **Target locale**, select the check boxes for the target locales to filter. Then the page will display only assets that will be translated to the specified target locale.

You can filter the following conditions:

| Condition        | Filter Parameters   |
|------------------|---|
| Asset<br>Name    | Select one of the following parameters: <code>contains/matches/like</code> , and then enter the asset name or fragment in the text box.   |
| Asset<br>Type    | Displays all the asset types of the assets in the asset list. Select the corresponding check boxes.   |
| Source<br>Locale | Displays all the source locales of the assets in the asset list. Select the corresponding check boxes.  |
| Target<br>Locale | Displays all the target locales of the assets in the asset list. Select the corresponding check boxes.  |
| Update<br>Date   | Select one of the following parameters: on/before/after/between, and then enter the date or dates when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD.               |
| Created<br>User  | Displays all the users who created the assets in the asset list. Select the corresponding check boxes.  |
| Site             | Displays all the sites with the assets in the asset list. Select the corresponding check boxes.<br><b>Note:</b> This filter is displayed only in the Clay Tablet Dashboard interface. |

**Note:** To cancel a condition, click the red close icon 🗵 . This removes the corresponding condition from the filter.

### 3. Click Apply.

The asset list now displays only the assets that match the specified filter conditions.

After you collect assets, you add them to new or existing translation jobs.

- You can add assets to translation jobs immediately after you collect them.
  - For detailed instructions on collecting a single asset and immediately adding it to a job, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.
  - For detailed instructions on collecting multiple assets and immediately adding them to jobs, see "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.
- You can add collected assets to the Translation Queue. Later, you add the collected assets from the Translation Queue to new or existing translation jobs. For details, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.

**Note:** Even after you add assets to a translation job, you can still modify that job and add or remove assets, and change job settings. For details, see "Modifying a Job before Sending It Out for Translation" on page 34.

### 4.1 Adding Assets in the Translation Queue to Jobs

The Translation Queue contains assets that you collected and did not immediately add to jobs. From the Translation Queue, you can add one, multiple, or all of these previously collected assets to a new or an existing job. You can then also send out this job for translation. Submitting assets to the Translation Queue before sending it out for translation has the following advantages:

- You may have assets that you want to send out for translation, but you may not have decided yet how you want to organize these assets into jobs.
- You may not want to send out each asset individually as soon as you collect it. The Translation Queue facilitates your management of assets, so that you do not forget about sending individual assets for translation.
- Your translation provider may prefer receiving fewer but larger batches of assets to translate, rather than individual assets, as it facilitates project preparation, resource assignment, and file analysis.
- If you want to translate many assets into multiple languages, but you want to translate into only one target language at a time, this is a good way to manage that process.
- You may want to route jobs to certain translation providers.
- You may want to add job-specific metadata, such as a purchase order number.

You submit assets for translation from the Translation Queue in the following scenarios:

You collect a single asset for translation, and you send it to the Translation Queue. For details, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14. You collect multiple child assets of a branch of the Content Tree, or a branch of the Site Tree, for translation, and you send them to the Translation Queue. For details, see "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.

To open the Translation Queue:

- In the Contributor interface, select **Translation > Translation Queue**.
- In the Clay Tablet Dashboard interface, under Management, click View All Queues.
- In the Contributor interface, select Queue for Later in the Add to Job/Queue dropdown list while collecting assets for translation, either:
  - in the Translate page, described in "Collecting One Asset for Translation" on page 14
  - in the Translate Multiple Assets of Type page, described in "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20

| Translation Queue Refresh                                      |   |               |                              |                          |  |  |  |  |
|--|---|---------------|------------------------------|--------------------------|--|--|--|--|
| Queued Requests: Showing 1 to 10 of 14 total record(s), 0 sele | Queued Requests: Showing 1 to 10 of 14 total record(s), 0 selected. |               |                              |                          |  |  |  |  |
| Pages: 1   2 (10 v per page)                                   |   | Select All    | Unselect All Delete Selected | Add to Job               |  |  |  |  |
| Asset Type : ID 🔺 Asset Name                                   | Source Locale   | Target Locale | Last Updated                 | Filter                   |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837392 FSII AudioCo iAC-008 Port               | en_US   | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Current conditions: none |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837393 FSII AudioCo iAC-083 Port               | en_US   | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Asset Name +             |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837393 FSII FSE Digital Audio Play             | er en_US  | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Asset Type +             |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837394 FSII FSE DVD VCR Combo                  | en_US   | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          | Source Language: en LIS  |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837395 FSII FSE Triple Play                    | en_US   | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          |                          |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837397 FSII Innovative MiniDisc Di             | g en_US   | fr_FR         | 2015-04-21 15:35:28          | Hadata Data              |  |  |  |  |
| Product_C: 11140837398 FSII Superior Slim DVD Pla              | y en_US   | de_DE         | 2015-04-21 15:36:37          | opdate bate +            |  |  |  |  |
| Product_C : 11961932423 Targaline - FinePix 9.0MP              | D en_US   | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          | Created User: twadmin    |  |  |  |  |
| Product_C : 11961932430 Nanomax - Digital Camera               | en_US   | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          | Apply Cancel             |  |  |  |  |
| Product_C: 11961932430 Onsdag - Digital Camera                 | en_US   | es_ES         | 2015-04-21 15:36:12          |                          |  |  |  |  |

The Translation Queue ("queue") displays all assets that were previously collected for translation, were sent to the Translation Queue, and have not yet been added to translation jobs.

**Tip:** To update your view of the assets in the Translation Queue, click **Refresh** in the top-left corner of the page. If there are more than 10 assets in the queue, the assets are displayed in multiple pages in the queue.

- To navigate among pages in the list, click the corresponding page number.
- **•** To display more assets in a page, select the number to display (20, 50, 100) from the dropdown list.
- To display fewer assets in the list, in the Filter section in the bottom right corner, change any filter settings and click Apply. This section is displayed only if there are 10 or more assets in the list. For detailed instructions, see "Filtering Assets in a List" on page 25.

The following information is displayed about assets in the Translation Queue:

| Column           | Description  |
|------------------|--|
| Asset Type       | The type of asset.   |
| ID               | OWCS's unique identifier for the asset.  |
| Asset Name       | The name of the asset, which was specified when the asset was created.   |
| Source           | The locale of the source language to send out for translation.   |
| Locale           | <b>Tip:</b> If you are viewing this page from the Contributor interface, you can click the link to view the asset. |
| Target<br>Locale | The locale of the target language into which to translate the asset.   |
| Last<br>Updated  | The date and time when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss.                   |

Once the assets to you want to group together are displayed in the list, you add them to a job.

To add one or more assets in the queue to a job:

1. Select the check boxes for the assets to add to a job.

**Tip:** To facilitate this, use the **Select All** and **Unselect All** buttons, or click the check box in the column heading.

**Note:** To delete one or more assets from the queue, select the corresponding check boxes and click **Delete Selected**. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the queue. Click **OK** to proceed. The deleted assets are no longer available to add to jobs directly from the queue.

2. In the job dropdown list, do one of the following:



- Select the job name of a job that has not yet been sent out for translation. These are jobs that have Created status.
- Select New Job, to create a new job for the selected assets.
- 3. Click Add to Job.
  - If you selected New Job in the job dropdown list, a pop-up window opens, prompting you to enter a name for the new job. Enter the name and click **OK**.

A green message is displayed for a few seconds at the top of the page, stating the number of assets that were added to the job.

The **Job Details** page opens, displaying information about the new or updated job. You use this page to specify job settings, and you can also modify the assets in this job.

| Job Details 💔             |                                 |               |               |                              | Back to job list                        |
|---------------------------|---------------------------------|---------------|---------------|------------------------------|---|
| Job ID:                   | 84a69a28-38af-4b32-82d3-f05i    | e38ced27      |               |                              | Save Job                                |
| Job Name:                 | 12.2                            |               |               |                              | Send Now                                |
| Description:              |                                 |               |               |                              | Dadata Jak                              |
| becipton                  |                                 |               |               |                              | Delete 300                              |
|                           |                                 |               |               |                              |   |
|                           |                                 |               |               |                              |   |
| Status:                   | Created                         |               |               |                              |   |
| Created:                  | fwadmin (2015-02-12 17:06:56    | 5             |               |                              |   |
| Gatta                     | Wadmin (2013-02-12 17:00.50     | <i></i>       |               |                              |   |
| Due Date (yyyy-mm-dd):    | yyyy-mm-dd                      |               |               |                              |   |
| Translation Provider:     |                                 |               |               |                              |   |
| Assets in this Job:       | Total 10 Pending 10             |               |               |                              |   |
|                           | Showing 10 total record(s), 0 s | elected.      |               |                              |   |
|                           |                                 |               | Select All    | Unselect All Remove Selected | Copy to                                 |
| 📕 Asset Type : ID 🔺       | Asset Name                      | Source Locale | Target Locale | Last Updated                 | Filter                                  |
| Product_C : 1114083739350 | FSII FSE Digital Audio Player   | en_US         | de_DE         | 2015-02-12 17:06:57          | Filter only applies when there are more |
| Product_C : 1114083739350 | FSII FSE Digital Audio Player   | en_US         | es_ES         | 2015-02-12 17:06:57          | than 10 assets.                         |
| Product_C : 1114083739350 | FSII FSE Digital Audio Player   | en_US         | fr_FR         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_C : 1114083739757 | FSII Innovative MiniDisc Digi   | en_US         | fr_FR         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739006 | FSII AudioCo                    | en_US         | es_ES         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739006 | FSII AudioCo                    | en_US         | fr_FR         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739006 | FSII AudioCo                    | en_US         | de_DE         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739016 | FSII FS Electronics Ltd.        | en_US         | fr_FR         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739016 | FSII FS Electronics Ltd.        | en_US         | de_DE         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
| Product_P : 1114083739016 | FSII FS Electronics Ltd.        | en_US         | es_ES         | 2015-02-12 17:06:57          |   |
|                           |                                 |               |               |                              |   |

Any assets that are displayed in the list are part of the job and may be sent for translation.

4. Verify the assets in the job, and specify the following translation-job settings:

| Field              | Description  |
|--------------------|--|
| Job ID             | The Connector's unique identifier for this job. Read-only.   |
| Job Name           | The name of this translation job. You can modify this name.  |
| Job<br>Description | The brief description of this translation job. You can modify this description.                                |
| Status             | The status of this job, which is Created. For a list and description of translation-job statuses, see page 42. |

| Field                   | Description  |  |  |  |
|-------------------------|--|--|--|--|
| Created                 | The username of the user who created the job, and the date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |  |  |  |
| Last Updated            | The date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |  |  |  |
| PO Number               | The purchase-order ("PO") number for this job. Select the PO number from the dropdown<br>list. Depending on your site configuration, this field may be required, optional, or not<br>displayed at all. For more information, refer to the <i>Clay Tablet Connector for Oracle</i><br><i>WebCenter Sites Installation and Configuration Guide</i> .   |  |  |  |
| Due Date                | The date when the translated asset is due, in the following format: YYYY-MM-DD.  |  |  |  |
| Translation<br>Provider | <ul> <li>Select the translation provider from the dropdown list. If Freeway is selected, the following additional fields are displayed, where you can specify the analysis codes for the translation:</li> <li>Region: The region relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which regions are displayed in the list.</li> <li>Department: The department relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which departments are displayed in the list.</li> <li>Priority: The priority of this job. Your Lionbridge setup determines which priorities are displayed in the list.</li> </ul> |  |  |  |
| Assets in this          | <b>Note:</b> For an existing job, both the new and the previous assets in the job are displayed.   |  |  |  |
| Job                     | <ul> <li>The following information is displayed about the number of assets in this job:</li> <li>Total: The total number of assets in this job, including any assets that were previously added to an existing job.</li> <li>Pending: The number of recently collected assets that can be added to this job.</li> <li>The number of assets displayed on this page of the asset list.</li> <li>The number of assets in the list with selected check boxes.</li> </ul>   |  |  |  |

| Field      | Description   |
|------------|---|
| Asset List | <ul> <li>The following information about the assets available to send out for translation:</li> <li>Asset Type: The type of asset.</li> <li>ID: OWCS's unique identifier for the asset.</li> <li>Asset Name: The name of the asset, which was specified when the asset was created.</li> <li>Source Locale: The locale of the source language to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Tip:</b> If you are viewing this page from the Contributor interface, you can click the link to view the asset.  |
|            | <ul> <li>Target Locale: The locale of the target language into which to translate the asset.</li> <li>Last Updated: The date and time when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss.</li> <li>Select the assets to send out for translation.</li> </ul>   |
|            | <b>Important:</b> The Connector will send out all the assets in the list for translation. To avoid sending one or more assets for translation, select the corresponding check boxes, and click <b>Remove Selected</b> to remove them from the list. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the job. Click <b>OK</b> to proceed.   |
|            | <ul> <li>If there are more than 10 assets in the list, you can click the page number or change the number of assets displayed in a page to view the other assets.</li> <li>Use the following buttons to select and manage items in the list:</li> <li>Select All: Selects all check boxes for the displayed assets.</li> <li>Unselect All: Clears all selected check boxes for the displayed assets.</li> <li>Remove Selected: Removes the assets with selected check boxes from the list.</li> </ul> |
| Filter     | To display fewer assets in the list, in the <b>Filter</b> section in the bottom right corner, change<br>any filter settings and click <b>Apply</b> . This section is displayed only if there are 10 or more<br>assets in the list. For detailed instructions, see "Filtering Assets in a List" on page 25.  |

- 5. Do one of the following:
  - To save the job so that you can send it later, click **Save Job**. The Job Details page updates. The **Status** of the Job is Created.
  - To send the job out for translation immediately, click **Send Now**. A message box opens, confirming that you want to send out this job to the translation provider you specified earlier. Click **OK** to proceed. The **Status** is Sending. Click **View Details**. The page updates. The **Status** is Sent to CT Platform. In the

asset list, the assets have SENDING\_TO\_PLATFORM status. Click the Refresh icon 100 to refresh the page.

**Note:** To copy assets from this job to a new or an existing job, in the **Copy to** dropdown list, either select the name of a job that has not yet been sent out for translation, or select Create New Job, and then click **Copy to**. For detailed instructions, see "Copying Assets Between Jobs" on page 38.

**Note:** To delete the job before saving or sending it, click **Delete Job**.

### 4.2 Modifying a Job before Sending It Out for Translation

If you have saved a job, then before you send it out for translation, you can make the following changes to it:

- You can add assets to the job.
- You can remove assets from the job.
- You can modify the settings of the job.

To modify a saved job:

- 1. Do one of the following:
  - In the Contributor interface, select **Translation > Job Status** from the menu.
  - In the Clay Tablet Dashboard interface, under Management, click View All Jobs.

The **Translation Jobs** page opens. For a detailed description of this page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43.

2. In the Active Jobs section, click the link in the Name column for the job to modify.

Note: The job must have Created status, which indicates that it has not yet been sent out for translation. The Job Details page opens.

#### 4.2 Modifying a Job before Sending It Out for Translation

| Job Details 💔                |                          |                            |               |                              | Back to job list         |
|------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------|------------------------------|--------------------------|
| Job ID:                      | 0141aacf-6ebd-4e08-9891  | 1-4468a161b25f             |               |                              | Save Job                 |
| Job Name:                    | 6.2.1                    |                            |               |                              | Send Now                 |
| Description:                 |                          |                            |               |                              | Delete Jek               |
| Description.                 |                          |                            |               |                              | Delete Job               |
| Status:                      | Created                  |                            |               |                              |                          |
| Created:                     | fwadmin (2015-02-06 19:  | 26:31)                     |               |                              |                          |
| Last updated:                | 2015-02-19 19:35:24      |                            |               |                              |                          |
| Due Date (yyyy-mm-dd):       | yyyy-mm-dd               |                            |               |                              |                          |
| Translation Provider:        | -                        |                            |               |                              |                          |
| Assets in this Job:          | Total 12 Pending 12      |                            |               |                              |                          |
|                              | Showing 1 to 10 of 12 to | tal record(s), 0 selected. |               |                              |                          |
| Pages: 1   2 (10 v per page) |                          |                            | Select All    | Unselect All Remove Selected | Copy to                  |
| Asset Type : ID 🔺            | Asset Name               | Source Locale              | Target Locale | Last Updated                 | Filter                   |
| Content_C: 11248131723       | FSIIAbout                | en_US                      | de_DE         | 2015-02-06 19:26:31          | Current conditions: none |
| Content_C: 11248131723       | FSIIAbout                | en_US                      | π_FR          | 2015-02-06 19:26:31          | Asset Name +             |
| Page : 111886/611408         | FSIIArticles             | en_US                      | TT_FR         | 2015-02-06 19:26:31          | Asset Type +             |
| Page : 111886/611408         | FSIIArticles             | en_US                      | de_DE         | 2015-02-06 19:26:31          | Source Language: en_US   |
| Page: 111886/611428          | FSHADOUT                 | en_us                      | de_DE         | 2015-02-06 19:26:31          | Target Language +        |
| Page: 1118867611428          | FSHADOUT                 | en_US                      | fr_FR         | 2015-02-06 19:26:31          | Update Date +            |
| Page: 1123/88998839          | FSILOgin                 | en_US                      | TT_FR         | 2015-02-06 19:26:31          | Created User: fwadmin    |
| Page: 1123788998839          | FSIILOgin                | en_US                      | de_DE         | 2015-02-06 19:26:31          | Apply Cancel             |
| - Proc. 1124747600010        | ECTIO                    | 11C                        |               |                              |                          |
| Page : 1124747609912         | FSIIProducts             | en_US                      | de_DE         | 2015-02-06 19:26:31          |                          |

Any assets that are displayed in the list are part of the job and may be sent for translation.

3. Verify the assets in the job, and specify or update the following translation-job settings:

| Field              | Description  |
|--------------------|--|
| Job ID             | The Connector's unique identifier for this job. Read-only.   |
| Job Name           | The name of this translation job. You can modify this name.  |
| Job<br>Description | The brief description of this translation job. You can modify this description.  |
| Status             | The status of this job, which is Created. For a list and description of translation-job statuses, see page 42.   |
| Created            | The username of the user who created the job, and the date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only. |

| Field                   | Description  |
|-------------------------|--|
| Last Updated            | The date and time when the job was created, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss. Read-only.   |
| PO Number               | The purchase-order ("PO") number for this job. Select the PO number from the dropdown<br>list. Depending on your site configuration, this field may be required, optional, or not<br>displayed at all. For more information, refer to the <i>Clay Tablet Connector for Oracle</i><br><i>WebCenter Sites Installation and Configuration Guide</i> .   |
| Due Date                | The date when the translated asset is due, in the following format: YYYY-MM-DD.  |
| Translation<br>Provider | <ul> <li>Select the translation provider from the dropdown list. If Freeway is selected, the following additional fields are displayed, where you can specify the analysis codes for the translation:</li> <li>Region: The region relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which regions are displayed in the list.</li> <li>Department: The department relevant to the content. Your Lionbridge setup determines which departments are displayed in the list.</li> <li>Priority: The priority of this job. Your Lionbridge setup determines which priorities are displayed in the list.</li> </ul> |
| Assets in this          | Note: For an existing job, both the new and the previous assets in the job are displayed.  |
| Jop                     | The following information is displayed about the number of assets in this job:   |
|                         | <ul> <li>Total: The total number of assets in this job, including any assets that were previously added to an existing job.</li> <li>Pending: The number of recently collected assets that can be added to this job.</li> <li>The number of assets displayed on this page of the asset list.</li> <li>The number of assets in the list with selected check boxes.</li> </ul>   |

| Field      | Description   |  |  |
|------------|---|--|--|
| Asset List | <ul> <li>The following information about the assets available to send out for translation:</li> <li>Asset Type: The type of asset.</li> <li>ID: OWCS's unique identifier for the asset.</li> <li>Asset Name: The name of the asset, which was specified when the asset was created.</li> <li>Source Locale: The locale of the source language to send out for translation.</li> </ul>   |  |  |
|            | <b>Tip:</b> If you are viewing this page from the Contributor interface, you can click the link to view the asset.  |  |  |
|            | <ul> <li>Target Locale: The locale of the target language into which to translate the asset.</li> <li>Last Updated: The date and time when the asset was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD hh:mm:ss.</li> <li>Select the assets to send out for translation.</li> </ul>   |  |  |
|            | <b>Important:</b> The Connector will send out all the assets in the list for translation. To avoid sending one or more assets for translation, select the corresponding check boxes, and click <b>Remove Selected</b> to remove them from the list. A message box opens, confirming that you want to remove the selected assets from the job. Click <b>OK</b> to proceed.   |  |  |
|            | <ul> <li>If there are more than 10 assets in the list, you can click the page number or change the number of assets displayed in a page to view the other assets.</li> <li>Use the following buttons to select and manage items in the list:</li> <li>Select All: Selects all check boxes for the displayed assets.</li> <li>Unselect All: Clears all selected check boxes for the displayed assets.</li> <li>Remove Selected: Removes the assets with selected check boxes from the list.</li> </ul> |  |  |
| Filter     | To display fewer assets in the list, in the <b>Filter</b> section in the bottom right corner, change<br>any filter settings and click <b>Apply</b> . This section is displayed only if there are 10 or more<br>assets in the list. For detailed instructions, see "Filtering Assets in a List" on page 25.  |  |  |

- 4. Do one of the following:
  - To save the job so that you can send it later, click **Save Job**. The Job Details page updates. The **Status** of the Job is Created.
  - To send the job out for translation immediately, click **Send Now**. A message box opens, confirming that you want to send out this job to the translation provider you specified earlier. Click **OK** to proceed. The **Status** is Sending. Click **View Details**. The page updates. The **Status** is Sent to CT Platform. In the

asset list, the assets have SENDING\_TO\_PLATFORM status. Click the Refresh icon 100 to refresh the page.

Note: To copy assets from this job to a new or an existing job, in the **Copy to** dropdown list, either select the name of a job that has not yet been sent out for translation, or select Create New Job, and then click **Copy to**. For detailed instructions, see "Copying Assets Between Jobs" on page 38.

Note: To delete the job, click Delete Job.

### 4.3 Copying Assets Between Jobs

You can copy assets from one job to another. This is useful if you send out one job for translation, and most of the assets in the job are translated, but others are not, or they need updates. This feature facilitates copying assets into a new job, without locating them first in the **Site Tree** or the **Content Tree**. You copy assets from one job to another in the **Job Details** page.

To copy assets from one job to another:

- 1. If the Job Details page is not already open:
  - a. Select **Translation > Job Status** from the menu to open the **Translation Jobs** page.
  - b. In the Name column, click the link for the job from which to copy assets.

For more information about the **Translation Jobs** page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43. The **Job Details** page opens.

2. Scroll down to the asset list, at the bottom of the page.

| ; . | ~ | Assets in this Job:  | rotare Reviewing<br>Showing 8 total record | translation 8<br>d(s), 3 selected. | /\/~~~ | ~~~~         | and the second secon |                    | ······         |
|-----|---|----------------------|--|------------------------------------|--------|--------------|---|--------------------|----------------|
|     |   | Accet Tupo : ID      | Accot Namo                                 | Source Locale                      | Select | All Unselect | Approve Selected  | Copy to            | Create New Joh |
| Ē   |   | Document_C : 1114721 | FSII FS Electronics Plas                   | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:27   | Filter only applie |                |
|     | V | Document_C : 1114721 | FSII FS Electronics Port                   | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:27   | than 10 assets.    | 17.2           |
|     |   | Document_C : 1114721 | FSII iac-008.doc                           | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:27   |                    |                |
|     |   | Document_C : 1114721 | FSII iac-083.doc                           | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:27   |                    |                |
|     | 1 | Document_C : 1114721 | FSII IESHiDefProjection                    | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:28   |                    |                |
|     |   | Document_C : 1114721 | FSII Superior Systems 3                    | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:28   |                    |                |
|     |   | Document_C : 1114721 | FSII Superior Systems U                    | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:28   |                    |                |
| L   |   | Document_C : 1114721 | FSII FSE DVD VCR Com                       | en_US                              | fr_FR  | REVIEW_TRA   | 2015-01-28 15:25:26   |                    |                |

- 3. Select the check boxes for the assets to add to another job.
- 4. In the dropdown list beside the **Copy to** button, do one of the following:
  - Select the name of a job that has not yet been sent out for translation. These are jobs that have Created status.
  - Select **Create New Job**, to create a new job for the selected assets.
- 5. Click **Copy to**. A message box opens, confirming that you want to copy the selected assets to the new or specified translation job. Click **OK** to proceed.
- 6. If you are creating a new job, a pop-up window opens, prompting you to enter a name for the new job. Enter the name and click **OK**.

A message box opens, asking if you want to view the job to which you added the assets.

- 7. Do one of the following:
  - Click **OK** to view this job.
  - Click **Cancel** to view the previous job.

The Job Details page opens. You can send or save this job.

For more information about the **Job Details** page, see "Modifying a Job before Sending It Out for Translation" on page 34.

# **5** Sending Out Jobs for Translation

Whenever you send out a job for translation, you send it out from the **Job Details** page.

The Job Details page opens automatically in the following scenarios:

- You collect a single asset to send out for translation, and you add it to a new or an existing job. For details, see "Collecting One Asset for Translation" on page 14.
- You collect multiple assets to send out for translation, and you add them to a new or an existing job. For details, see "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.
- In the Translation Queue, you add one or more queued assets to a new or an existing job. For details, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.

In these scenarios, you can either immediately send out the job for translation, or you can save it, so that you can send it out later.

To send out a previously saved job for translation:

- 1. Do one of the following:
  - In the Contributor interface, select **Translation > Job Status** from the menu.
  - In the Clay Tablet Dashboard interface, under Management, click View All Jobs.

The **Translation Jobs** page opens. For a detailed description of this page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43.

2. In the Active Jobs section, click the link in the Name column for the job to modify.

Note: The job must have Created status, which indicates that it has not yet been sent out for translation. The Job Details page opens.

- 3. Optional. Add or remove assets in the job, and specify or update the translation-job settings. For a detailed description of this page and these settings, see "Modifying a Job before Sending It Out for Translation" on page 34.
- 4. Click Send Now.

A message box opens, confirming that you want to send out this job to the specified translation provider. Click **OK** to proceed.

The Job Details page refreshes.

5. To view the translation progress of this job, click View Details.

The page updates.

### 5 Sending Out Jobs for Translation

6. The Status is Sent to CT Platform. In the asset list, the assets have SENDING\_TO\_PLATFORM status. Click the Refresh icon 🐼 to refresh the page.

After you send out a job for translation, you can monitor its progress:

- You monitor the translation status of multiple jobs in the Translation Jobs page. For details, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43.
- You monitor the translation status of a single job and the assets within that job in the **Job Details** page.

**Note:** If you configure the translation job to put the target asset into a workflow state, then you can configure the workflow steps to send out email alerts when the asset returns from translation. For more information, refer to the appropriate version of the OWCS documentation at

http://www.oracle.com/technetwork/middleware/webcenter/sites/documentation/index.html.

- For information on using a workflow, see "Using Workflow to Manage the Translation Process" on page 58.
- For information on configuring a workflow, refer to the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide.

### 6.1 Translation Statuses

| Job Status               | Job Status Description  | Corresponding<br>Asset Status | Asset Status Description  |
|--------------------------|---|-------------------------------|---|
| Created                  | The Connector created the job.  | PENDING                       | The Connector added the assets to a   |
| Sending                  | The Connector is sending the job to the<br>Clay Tablet Platform for forwarding to the<br>translation provider.  |                               | job.  |
| Sent to<br>CT Platform   | The Connector sent the job to the Clay<br>Tablet Platform for forwarding to the<br>translation provider.  | SENT_TO_<br>PLATFORM          | The Connector sent the assets to the<br>Clay Tablet Platform for forwarding<br>to the translation provider.   |
|                          |   | SENT_TO_<br>TRANSLATOR        | The Clay Tablet Platform sent the assets to the translation provider.   |
| In<br>translation        | The translation provider has received the job for translation and has not yet returned the translated assets.   | IN_<br>TRANSLATION            | The translation provider has received<br>the assets for translation and has<br>not yet returned the translated<br>assets.                                 |
| Reviewing<br>Translation | The Connector received the translated<br>assets in the job back from the translation<br>provider. The translated assets are ready<br>for review in the Connector. | REVIEW_<br>TRANSLATION        | The Connector received the<br>translated assets back from the<br>translation provider. The translated<br>assets are ready for review in the<br>Connector. |

Translation jobs and assets can have the following statuses:

#### 6.2 Monitoring All Translation Jobs

| Job Status                             | Job Status Description   | Corresponding<br>Asset Status | Asset Status Description   |  |  |
|--|--|-------------------------------|--|--|--|
| Completed<br>(translation<br>approved) | A Connector user reviewed and approved<br>the translated assets in the Connector.<br>The Connector moved the translated<br>assets to OWCS. | COMPLETED                     | A Connector user reviewed and<br>approved the translated assets in<br>the Connector. The Connector<br>moved the translated assets to |  |  |
|  | <b>Note:</b> The job has this status only when all its assets have COMPLETED status.   |                               | OWCS.  |  |  |

### 6.2 Monitoring All Translation Jobs

You can monitor the status of all translation jobs on a single page, from either the Contributor interface or the Clay Tablet Dashboard interface.

To view the status of all translation jobs:

- 1. To open the **Translation Jobs** page, do one of the following:
  - In the Contributor interface, select **Translation > Job Status** from the menu.
  - In the Clay Tablet Dashboard interface, under Management, click View All Jobs.

The Translation Jobs page opens. The page is displayed slightly differently, depending on how you open it:

This page in the Contributor interface:

| ages: 1   2 (10 ▼ per pa | age)                         |                   |             |            |            |                      |              |
|--------------------------|------------------------------|-------------------|-------------|------------|------------|----------------------|--------------|
| Name                     | Description                  | Status            | # of Assets | Due Date   | Provider   | Updated 🗸            | Submitted    |
| 19.2.1                   |                              | Created           | 1           |            |            | 2015-02-19           |              |
| 19.2                     |                              | Created           | 5           |            |            | 2015-02-19           |              |
| test2                    | 2nd test                     | Reviewing transla | 1           | 1998-11-30 | Machine Tr | 2015-02-19           | 2015-02-19   |
| 26.1                     | 26.1                         | In translation    | 20          |            | Machine Tr | 2015-02-18           | 2015-02-18   |
| 17.2                     |                              | Created           | 1           |            | Machine Tr | 2015-02-17           |              |
| 12.2                     |                              | In translation    | 10          |            | Machine Tr | 2015-02-13           | 2015-02-13   |
| 5.2                      | 5.2                          | Created           | 0           |            |            | 2015-02-05           |              |
| 28.1.2                   | 28.1.2                       | In translation    | 6           |            | Machine Tr | 2015-01-28           | 2015-01-28   |
| 28.1.1                   | 28.1.1                       | Reviewing transla | 8           |            | Machine Tr | 2015-01-28           | 2015-01-28   |
| 27.1.2                   | 27.1.2                       | In translation    | 6           |            | Machine Tr | 2015-01-27           | 2015-01-27   |
| active Jobs: Showing 4   | total record(s) , 0 selected | Status            | # of Accose | Select All | Unselect   | All Ard              | ive Selected |
| Name                     | Description                  | Status            | # OF ASSELS | Due Date   | Provider   | updated <del>v</del> | Submitted    |
| test1                    | 1st test                     | Completed (transl | 1           |            | Machine Tr | 2015-02-19           | 2015-02-19   |
| Oracle Demo Job1         | First demo job               | Completed (transl | 2           | 2015-01-30 | Freeway    | 2015-02-18           | 2015-01-08   |
| Oracle demo second job   | second demo job              | Completed (transl | 31          |            | Freeway    | 2015-02-18           | 2015-01-08   |
| 13.1                     | 1st 13.1                     | Completed (transl | 15          |            | Machine Tr | 2015-01-27           | 2015-01-27   |
|                          |                              |                   |             |            |            |                      |              |

### This page in the Clay Tablet Dashboard interface:

| ages: 1   2 (10 - per p | o 10 of 12 total record(s)<br>page) |                       |             |            |               |             |          |             |                            |
|-------------------------|-------------------------------------|-----------------------|-------------|------------|---------------|-------------|----------|-------------|----------------------------|
| Name                    | Description                         | Status                | # of Assets | Due Date   | Provider      | SiteId      | Created  | Updated 🗸   | Submitted                  |
| 19.2.1                  |                                     | Created               | 1           |            |               | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-19  |                            |
| 19.2                    |                                     | Created               | 5           |            |               | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-19  |                            |
| test2                   | 2nd test                            | Reviewing translation | 1           | 1998-11-30 | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-19  | 2015-02-19                 |
| 26.1                    | 26.1                                | In translation        | 20          |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-18  | 2015-02-18                 |
| 17.2                    |                                     | Created               | 1           |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-17  |                            |
| 12.2                    |                                     | In translation        | 10          |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-13  | 2015-02-13                 |
| 5.2                     | 5.2                                 | Created               | 0           |            |               | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-05  |                            |
| 28.1.2                  | 28.1.2                              | In translation        | 6           |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-28  | 2015-01-28                 |
| 28.1.1                  | 28.1.1                              | Reviewing translation | 8           |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-28  | 2015-01-28                 |
| 27.1.2                  | 27.1.2                              | In translation        | 6           |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-27  | 2015-01-27                 |
| nactive Jobs: Showing 4 | total record(s), 0 selected         | Status                | # of Assets | Due Date   | Provider      | Select      | All Unse | lect All Ar | chive Selected<br>Submitte |
| test1                   | 1st test                            | Completed (transla    | 1           | oue oute   | Machine Tra   | EinstSiteII | fivadmin | 2015-02-10  | 2015-02-10                 |
| CONT                    | 150 0050                            | completed (transla    |             |            | Placining Tra | Proconcera  | THOUT IN | 2013-02-19  | 2013-02-13                 |
| Oracle Demo Job1        | First demo job                      | Completed (transla    | 2           | 2015-01-30 | Freeway       | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-18  | 2015-01-08                 |
| Oracle demo second job  | second demo job                     | Completed (transla    | 31          |            | Freeway       | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-02-18  | 2015-01-08                 |
| 13.1                    | 1st 13.1                            | Completed (transla    | 15          |            | Machine Tra   | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-27  | 2015-01-27                 |
|                         |                                     |                       |             |            |               |             |          |             |                            |

In both versions of this page, the jobs are divided into two lists:

- The **Active Jobs** list has translation jobs that have not yet been completed. For example, if you have not yet approved the translation of assets in a job, then the job is incomplete.
- The **Inactive Jobs** list has translation jobs that have been completed, including the final step, which is approval of the translation. For example, if you have approved the translation of all the assets in a job, then the job is complete.

The translation jobs are displayed in reverse chronological order by the date that they were last updated.

To reverse the sort order, click the Updated column heading.

| Column      | Description  |
|-------------|--|
| Name        | The name of the translation job.   |
| Description | The description of the translation job.  |
| Status      | The status of the translation job. For a list and description of all statuses, see "Translation Statuses" on page 42.        |
| # of Assets | The number of assets in the translation job.   |
| Due Date    | The due date of the translation job, if one was specified, in the following format: YYYY-MM-DD.                              |
| Provider    | The translation provider for the translation job.  |
| Site ID     | The OWCS site where the assets in the translation job are located. Displayed only in the Clay Tablet Dashboard interface.    |
| Created     | The username of the user who created the translation job. Displayed only in the Clay Tablet<br>Dashboard interface.          |
| Updated     | The date the translation job was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD.  |
| Submitted   | The date the translation job was submitted to the translation provider for translation, in the following format: YYYY-MM-DD. |

The following information is displayed about each translation job in the lists:

- 2. You can perform the following actions on this page:
  - To view the status of the assets in a translation job, click the link in the **Status** column.

The row expands, and it displays the number of assets with each status in the job.

| Aeviewing translation 1 1s                  | 98-Ti-o Jachire N. FirstSiteII                   |
|---|--|
| In translation 20                           | Machine Tra FirstSiteII fw                       |
| # of assets. In translation 6 Reviewing tra | nslation (1) Completed (nothing to translate (3) |
| reated                                      | The state  |

To view translation-job details, click the link in the **Name** column.

**Note:** To approve the translation of assets in a job, you must first view the job details. For more information, see "Approving Translated Assets" on page 52.

To archive one or more inactive jobs, select the corresponding check boxes in the Inactive Jobs list, and then click Archive Selected. Available only in the Clay Tablet Dashboard interface.

**Note:** You can archive active jobs individually in the **Job Details** page, although it is not recommended. If you archive an active job, it will no longer be displayed iin the **Active Jobs** list. Archiving a job also archives the assets in that job: If you archive content while it is being translated, then the Connector will not return the completed translation to you. For more information about archiving jobs, see page 54.

To view any previously archived jobs, click the Show archived jobs link. Available only if there are previously archived jobs, and available only in the Clay Tablet Dashboard interface.

The **Translation Jobs** page refreshes, and it displays the **Archived Jobs** section at the bottom of the page.

| <u>م</u> ر | Arch        | nived Jobs: Showing 2 total  | record(s), 0 selected Hide archived jobs  | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | and the second s | س المحرين ورويان |          | Select All  | Unselect | t All Unarc | hive Selected |
|------------|-------------|------------------------------|---|--|--|------------------|----------|-------------|----------|-------------|---------------|
| I          | 2           | Name                         | Description                               | Status                                 | # of Assets  | Due Date         | Provider | SiteId      | Created  | Updated 🗸   | Submitted     |
|            |             | TechDocs-mt-producer - 2nd   | This is the second job sent from Tech d   | Completed (transla                     | 6  |                  | Freeway  | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-08  | 2015-01-06    |
|            | <b>[</b> ]] | TechDocs-mt-producer - first | This is the first job sent from Tech docs | Sent to translation                    | 6  |                  | Freeway  | FirstSiteII | fwadmin  | 2015-01-06  | 2015-01-06    |

The same information is displayed about all the archived jobs. In this section, you can also:

- Unarchive jobs, by selecting the corresponding check boxes and clicking **Unarchive Selected**.

### 6.3 Monitoring Assets in a Single Job

When you send out a job, it is always from the **Job Details** page. After you send out a job, the job status, which is displayed in the **Status** field, changes from Created to Sending.

To monitor the translation progress of the jobs and the assets in the job:

1. After sending out a job for translation, in the Job Details page, click View Details.

The Job Details page expands.

#### 6.3 Monitoring Assets in a Single Job

| Job Details 💔          |                      |                     |               |           |                      |                     | Back to job list |
|------------------------|----------------------|---------------------|---------------|-----------|----------------------|---------------------|------------------|
| Job ID:                | c6505d46-afef-46b0   | :-870a-f059b8a05e87 | ,             |           |                      |                     |                  |
| Job Name:              | 28.1.2               |                     |               |           |                      |                     | -                |
| Description:           | 28.1.2               |                     |               |           |                      |                     |                  |
| Status:                | Sent to CT Platform  | 1                   |               |           |                      |                     |                  |
| Created:               | fwadmin (2015-01-    | 28 15:39:56)        |               |           |                      |                     |                  |
| Last updated:          | 2015-02-19 19:35:    | 24                  |               |           |                      |                     |                  |
| Submitted by:          | fwadmin (2015-01-2   | 28 16:42:14)        |               |           |                      |                     |                  |
| Due Date (yyyy-mm-dd): |                      |                     |               |           |                      |                     |                  |
| Translation Provider:  | Machine Translation  |                     |               |           |                      |                     |                  |
| Assets in this Job:    | Showing 6 total rec  | ord(s), 0 selected. |               |           |                      |                     |                  |
|                        |                      |                     | Select All    | Unselect  | All Approve Selected | Copy to             | •                |
| 📕 Asset Type : ID 🔺 👘  | Asset Name           | Source Locale       | Target Locale | Status    | Last Updated         |                     | Filter           |
| Product_C: 11140837    | FSII AudioCo iAC-008 | en_US               | fr_FR         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  | Current conditions: | none             |
| Product_C: 11140837    | FSII AudioCo iAC-008 | en_US               | de_DE         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  |                     |                  |
| Product_C: 11140837    | FSII AudioCo iAC-008 | en_US               | es_ES         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  |                     |                  |
| Product_C: 11140837    | FSII AudioCo iAC-083 | en_US               | fr_FR         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  |                     |                  |
| Product_C: 11140837    | FSII AudioCo iAC-083 | en_US               | de_DE         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  |                     |                  |
| Product_C: 11140837 F  | FSII AudioCo IAC-083 | en_US               | es_ES         | SENT_TO_P | 2015-01-28 16:42:13  |                     |                  |
|                        |                      |                     |               |           |                      |                     | _                |

The Status is Sent to CT Platform. In the asset list, the assets have SENDING TO PLATFORM status.

- 2. Click the Refresh icon 🛃 to refresh the page and watch the statuses change.
  - The **Status** field displays the job status.
  - In the asset list, the **Status** column displays the asset status.

For a list and description of all job and asset statuses, see "Translation Statuses" on page 42.

3. Optional If the asset status is Review Translation or Completed, click the corresponding link in the Status column in the asset list.

The Translation request detail window opens.

| Translation request detai | 4                                    |
|---------------------------|--------------------------------------|
| Source Asset:             | FSIIAbout (Page : 1118867611428)     |
| Target Asset:             | FSIIAbout('Page : 1351276304403')    |
| Source Locale:            | en_US                                |
| Target Locale:            | de_DE                                |
| Status:                   | COMPLETED                            |
|                           |                                      |
| CT Support information    |                                      |
| Job Id:                   | 3326653b-958d-42c5-b4de-fec9c038585b |
| Asset Id:                 | e1c60518-b1bb-4229-87c1-cf1f9dd42d4c |
| Asset Task Id:            | 0accf36c-6e32-4dff-9465-932a954792af |
| Job Provider Ref :        |                                      |
| Asset Provider Ref :      | e1c60518-b1bb-4229-87c1-cf1f9dd42d4c |
|                           | Close                                |
|                           |                                      |
|                           |                                      |

This window displays the following information about the translated asset, which is useful for troubleshooting:

| Field            | Description   |
|------------------|---|
| Source<br>Asset  | The name of the source asset, which was specified when the asset was created, and OWCS's identifier for this asset.                 |
| Target<br>Asset  | The name of the target (translated) asset, which is the same as the name of the source asset, and OWCS's identifier for this asset. |
| Source<br>Locale | The locale of the language of the source asset, which was sent out for translation.   |
| Target<br>Locale | The locale of the language of the target asset, which is the translated asset.  |
| Status           | The status of the asset. For a list and description of these statuses, see "Translation Statuses" on page 42.                       |
| Job ID           | The Connector's unique identifier for this job.   |
| Asset ID         | The Connector's unique identifier for this asset.   |

| Field                     | Description   |
|---------------------------|---|
| Asset<br>Task ID          | The Connector's unique identifier for this <i>asset task</i> . Asset tasks are either assets (source content for translation) or target-specific translation tasks for translating a particular content item (asset). The task of translating a particular asset (content item) into a single language is a single asset task. Therefore suppose a content item will be translated into both French and German. The asset is the content item in the source language. There are three asset tasks: the original content item; the translation of the content item into French; and the translation of the content item into German. |
| Job<br>Provider<br>Ref.   | The translation provider's reference for this job, if it is available.  |
| Asset<br>Provider<br>Ref. | The translation provider's reference for this asset, if it is available.  |

For a detailed description of the other fields and columns in the Job Details page, see "Modifying a Job before Sending It Out for Translation" on page 34.

### 6.4 Checking an Asset's Translation Status

When an asset is open in OWCS, you can check its translation status. This means you can see the status of the asset in all the relevant locales.

To check an asset's translation status:

- 1. In the Site Tree or the Content Tree, double-click an asset to open it.
- 2. Select **Translation > Asset Translation Status** from the menu.

The Translation Status page opens.

| Tra  | Translation Status: FSIIArticles 47 Back  |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
|------|---|---------------------------------|---------------|---------------------|--------|--------------|----------------|------------------------|--|--|--|
| This | This screen displays the status of all translation requests from or to the current asset. |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
| Wait | Waiting approval:   |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
|      | Job Name  | Job Status                      | Job Submitted | Provider            | Source | Target l     | Jpdated S      | tatus                  |  |  |  |
|      | 26.1  | Reviewing translation           | 2015-01-27    | Machine Translation | es_ES  | de_DE 2      | 2015-01-27 R   | eviewing translation   |  |  |  |
|      |   |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
| Acti | ve :  |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
|      | Job Nam   | e Job Status                    | Job Submitted | Provider            | Source | e Target     | Updated        | Status                 |  |  |  |
|      | 26.1  | Created                         |               |                     | es_ES  | hu_HU        | 2015-02-09     | Pending                |  |  |  |
|      | 26.1  | Created                         |               |                     | es_ES  | en_US        | 2015-02-09     | Pending                |  |  |  |
|      |   |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
| Inac | Inactive :  |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |
|      | Job Name  | Job Status                      | Job Submitted | Provider            | Source | Target Updat | ed Status      |                        |  |  |  |
|      | 13.1  | Completed (translation approved | d) 2015-01-27 | Machine Translation | en_US  | es_ES 2015-0 | 1-27 Completed | (translation approved) |  |  |  |
|      |   |                                 |               |                     |        |              |                |                        |  |  |  |

This page displays information about all translation requests relevant to this asset. It is organized into the following sections:

- Waiting for approval: Displays assets that were received back from translation, but which have not yet been approved. These assets have Reviewing translation status.
- Active: Displays assets that have not yet been sent out for translation. These assets have Reviewing translation status.
- Inactive: Displays assets that were received back from translation, and which were already approved. These assets have Completed (translation approved) status.

If there are no translation requests relevant to a section, then a message to that effect is displayed instead.

| Th | is page d | lisplays | the followir | ng informati | ion about eac | h asset: |
|----|-----------|----------|--------------|--------------|---------------|----------|
|    |           |          |              |              |               |          |

| Column        | Description   |
|---------------|---|
| Job Name      | The name of this translation job.   |
| Job Status    | The status of this job. For a list and description of job statuses, see "Translation Statuses" on page 42.  |
| Job Submitted | The date the job was submitted, in the following format: YYYY-MM-DD. Not relevant for active jobs, which have not yet been submitted for translation. |
| Provider      | The name of the translation provider. May not be relevant for active jobs, which have not yet been submitted for translation.                         |
| Source        | The locale of the source language. For an inactive job, you can click the link to view the source asset.  |
| Target        | The locale of the target language. For a job waiting for approval or for an inactive job, you can click the link to view the target asset.            |

| Column  | Description  |
|---------|--|
| Updated | The date the job was last updated, in the following format: YYYY-MM-DD.  |
| Status  | The status of assets in this job. For a list and description of asset statuses, see "Translation Statuses" on page 42. |

- 3. Optional. To view more information about the job, including the list of assets in the job, click the link in the **Job Name** column. The Job Details page opens, as described in "Modifying a Job before Sending It Out for Translation" on page 34.
- Optional. To approve translated jobs, select the corresponding check boxes in the Waiting for approval section, and click Approve Selected. The status of the selected jobs changes to Completed (translation approved).

After assets return from translation, you can complete the following tasks:

"Approving Translated Assets" on page 52.

This task is required to change the status of the job to Completed (translation approved), and the status of the translated assets to Completed.

"Archiving Jobs" on page 54.

This task is optional, but it is recommended. Typically, you archive a completed job so that it will not be displayed anymore in the **Inactive Jobs** section of the **Translation Jobs** page. You can archive jobs both from the Contributor interface and the Clay Tablet Dashboard interface.

Note: You cannot delete a completed job.

"Viewing Translated Assets" on page 56.

This task is optional. You can see a list of all the translated versions of this asset.

### 7.1 Approving Translated Assets

After a job returns from translation, it has the following status: Reviewing Translation. The translated assets within that job have the following status: REVIEW TRANSLATION.

You must approve the translations before they return to OWCS, so that they will be ready for publishing to a website.

**Note:** Approving translated assets is not related to the CT: Approve Translation step in the CT: Approval for Content workflow process.

You can approve translated assets from either the Contributor interface or the Clay Tablet Dashboard interface:

- In the Contributor interface, you can click links to see the source and target versions.
- In the Clay Tablet Dashboard interface, you cannot see the source and target versions.

To approve translated assets:

- 1. Do one of the following:
  - In the Contributor interface, select **Translation > Job Status** from the menu.
  - In the Clay Tablet Dashboard interface, under Management, click View All Jobs.

The **Translation Jobs** page opens. For a detailed description of this page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43.

2. To view a list of assets in the translated job, click the link in the **Name** column for the job.

The **Job Details** page opens. This page displays differently, depending on whether you open it from the Contributor interface or from the Clay Tablet Dashboard interface.

**Important:** If you open this page from the Clay Tablet Dashboard interface, then there are no links in the **Source Locale** or the **Target Locale** column.

- 3. Optional. Review the translated asset. Available only if you are viewing this page from the Contributor interface.
  - a. In the **Job Details** page, click the corresponding link in the **Target Locale** column in the asset list at the bottom of the page.

The translated asset opens in a new tab.

- b. Review the translation.
- c. When you are done, click the **Translation Jobs** tab to return to the **Job Details** page.
- 4. Click the link for the job, to reopen the **Job Details** page.

| Job Details 💔                |                    |                        |               |           |                      |                     | Back to job list  | * |
|------------------------------|--------------------|------------------------|---------------|-----------|----------------------|---------------------|-------------------|---|
| Job ID:                      | 7d02d4b7-2616-4    | 239-ba66-91dd4d6959    | Əbf           |           |                      |                     |                   |   |
| Job Name:                    | 13.1               |                        |               |           |                      |                     |                   |   |
| Description:                 | 1st 13.1           |                        |               |           |                      |                     |                   |   |
| Status:                      | Reviewing translat | on                     |               |           |                      |                     |                   |   |
| Created:                     | fwadmin (2015-01   | -13 19:49:37)          |               |           |                      |                     |                   |   |
| Last updated:                | 2015-02-19 19:35   | :24                    |               |           |                      |                     |                   |   |
| Submitted by:                | fwadmin (2015-01   | -27 21:17:20)          |               |           |                      |                     |                   |   |
| Due Date (yyyy-mm-dd):       |                    |                        |               |           |                      |                     |                   |   |
| Translation Provider:        | Machine Translatio | n                      |               |           |                      |                     |                   |   |
| Accests in this Job          | Chaules 11 to 15   | of 15 total record(s)  | 0 colocted    |           |                      |                     |                   |   |
| Pages: 1   2 (10 - per page) | )                  | of 15 cotal record(s), | Select Al     | Unselect  | All Approve Selected | Copy to             | •                 |   |
| Asset Type : ID 🔺 🗛          | sset Name          | Source Locale          | Target Locale | Status    | Last Updated         |                     | Filter            |   |
| Page: 1124747609912 FS       | IIProducts         | en_US                  | es_ES         | REVIEW_TR | 2015-01-27 21:20:28  | Current conditions: | none              |   |
| Page: 1124747609912 FS       | IIProducts         | en_US                  | de_DE         | REVIEW_TR | 2015-01-27 21:20:33  |                     | Asset Name +      |   |
| Page: 1124747609916 FS       | IIShoppingCart     | en_US                  | fr_FR         | REVIEW_TR | 2015-01-27 21:20:30  |                     | Asset Type: Page  |   |
| Page: 1124747609916 FS       | IIShoppingCart     | en_US                  | es_ES         | REVIEW_TR | 2015-01-27 21:20:26  | Source              | Language: en_US   |   |
| Page: 1124747609916 FS       | SIIShoppingCart    | en_US                  | de_DE         | REVIEW_TR | 2015-01-27 21:20:33  | Targ                | get Language +    |   |
|                              |                    |                        |               |           |                      |                     | Update Date +     | Ξ |
|                              |                    |                        |               |           |                      | Creat               | ted User: fwadmin |   |
|                              |                    |                        |               |           |                      | Status: REVIE       | W_TRANSLATION     |   |
|                              |                    |                        |               |           |                      | Apply               | Cancel            | * |

- 5. In the asset list at the bottom of the page, select the check boxes for the assets you want to approve.
- 6. Click Approve Selected.

A message box opens, confirming your approval.

7. Click **OK** to proceed.

The status of each approved asset changes to COMPLETED.

8. After you approve all assets in a job, click the Refresh icon 🛃 at the top of the page.

The job's status changes to Completed (translation approved).

### 7.2 Archiving Jobs

You archive a translation job so that it will no longer be displayed in the Connector interfaces, specifically, the Clay Tablet Dashboard interface, and the Contributor interface.

Typically, you archive a translation job after all its assets have been translated and approved, when it is *inactive*, and it has the Completed (translation approved) status. However, in the Clay Tablet Dashboard interface, you can also archive a job when it has other statuses.

You can archive jobs as follows:

In the Contributor interface, you can archive individual inactive jobs (with Completed (translation approved) status) by clicking the Archive Job button in the Job Details page.

| Job Details 💔        |                         |                 |             |  | Back to job list   |
|----------------------|-------------------------|-----------------|-------------|--|--|
| Job ID:              | 7d02d4b7-2              | 2616-4239-ba    | 66-91dd4d69 | 59bf                                   | Archive Job  |
| Job Name:            | 13.1                    |                 |             |  |  |
| Description:         | 1st 13.1                |                 |             |  |  |
| Status:              | Completed               | (translation ap | oproved)    |  |  |
| Created:             | fwadmin (2<br>fwr oin / | 015-01-13 19    | :49:37)     | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | and the second s |
| Page : 1118867611406 | F5_Articles             | `~en_,_/`       | es_ES       | COMPLETED                              | Asset Type: Page   |
| Page : 1118867611428 | FSIIAbout               | en_US           | es_ES       | COMPLETED                              | Source Language: en LIS  |
| Page: 1118867611428  | FSIIAbout               | en_US           | fr_FR       | COMPLETED                              | Target Language +  |
| Page : 1118867611428 | FSIIAbout               | en_US           | de_DE       | COMPLETED                              | Indate Date  |
| Page: 1123788998839  | FSIILogin               | en_US           | es_ES       | COMPLETED                              | Crosted Users fundaria   |
| Page : 1123788998839 | FSIILogin               | en_US           | fr_FR       | COMPLETED                              | Created User: Twadmin  |
| Page: 1123788998839  | FSIILogin               | en_US           | de_DE       | COMPLETED                              | Status: COMPLETED  |
| Page: 1124747609912  | FSIIProducts            | en_US           | fr_FR       | COMPLETED                              | Apply Cancel   |

Г

This button is displayed only if the job status is Completed (translation approved), and if the status of all the assets in the job is Completed.

- In the Clay Tablet Dashboard interface:
  - You can archive multiple inactive jobs from the **Inactive Jobs** section of the **Translation Jobs** page.

| slation Jobs 49                            | of 12 total                       | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ |             | $\sim$                                 |                |            | march h      |
|--|-----------------------------------|--|-------------|--|----------------|------------|--------------|
| 27.1.2                                     | 27.1.2                            | In translation                         | 6           | ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | Ann Machine Tr | 2015-01-27 | 2015-01-27   |
| active Jobs: Showing 4 to                  | tal record(s) , 0 selected        |  |             | Select All                             | Unselect       | All Arch   | ive Selected |
| Name                                       | Description                       | Status                                 | # of Assets | Due Date                               | Provider       | Updated 🗸  | Submitted    |
| test1                                      | 1st test                          | Completed (transl                      | 1           |  | Machine Tr     | 2015-02-19 | 2015-02-19   |
| Oracle Demo Job1                           | First demo job                    | Completed (transl                      | 2           | 2015-01-30                             | Freeway        | 2015-02-18 | 2015-01-08   |
| Oracle demo second job                     | second demo job                   | Completed (transl                      | 31          |  | Freeway        | 2015-02-18 | 2015-01-08   |
| 13.1                                       | 1st 13.1                          | Completed (transl.                     | 15          |  | Machine Tr     | 2015-01-27 | 2015-01-27   |
| chived Jobs: there are 2 and archived jobs | archived jobs. Show archived jobs |  |             |  |                |            |              |

For a detailed description of this page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43.

You can archive individual active or inactive jobs with the In translation, Reviewing translation, or Completed status, by clicking the Archive Job button in the Job Details page.

| Job Details 💔            |                           |                |               |              |          |                               | Back to job list                        |
|--------------------------|---------------------------|----------------|---------------|--------------|----------|-------------------------------|---|
| Site:                    | FirstSiteII               |                |               |              |          |                               |   |
| Job ID:                  | 22555520-ba17-4adc-a6d    | f-5fdbd32e90af |               |              |          |                               | Archive Job                             |
| Job Name:                | 27.1.2                    |                |               |              |          |                               |   |
| Description:             | 27.1.2                    |                |               |              |          |                               |   |
| Status:                  | Reviewing translation     |                |               |              |          |                               |   |
| Created:                 | fwadmin (2015-01-27 14:   | 57:43)         |               |              |          |                               |   |
| Last updated:            | 2015-02-19 19:35:24       |                |               |              |          |                               |   |
| Submitted by:            | fwadmin (2015-01-27 20:   | 29:12)         |               |              |          |                               |   |
| PO Number:               |                           |                |               |              |          |                               |   |
| Due Date (yyyy-mm-dd):   |                           |                |               |              |          |                               |   |
| Translation Provider:    | Machine Translation       |                |               |              |          |                               |   |
| Assets in this Job:      | Total 2 Reviewing tran    | Islation 2     |               |              |          |                               |   |
|                          | Showing 2 total record(s) | , 0 selected.  |               |              |          |                               |   |
|                          |                           |                |               | Se           | lect All | Unselect All Approve Selected | Copy to                                 |
| Asset Type : ID 🔺 As     | sset Name                 | Source Locale  | Target Locale | Status       | Creator  | Last Updated                  | Filter                                  |
| Page : 1128444596316 FSI | IISearchResults           | en_US          | zh_CN         | REVIEW_TRANS | fwadmin  | 2015-01-27 20:32:27           | Filter only applies when there are more |
| Page : 1128444596316 FSI | IISearchResults           | en_US          | hu_HU         | REVIEW_TRANS | fwadmin  | 2015-01-27 20:31:57           | than 10 assets.                         |
|                          |                           |                |               | $\smile$     |          |                               | 1                                       |

**Note:** The **Archive Jobs** button is not displayed when a job has the Created status. However, you can delete a job with this status by clicking the **Delete Job** button.

**Note:** You can unarchive an archived job by clicking the **Unarchive Job** button when viewing the job in the **Job Details** page.

**Warning:** Archiving active jobs is not recommended. If you archive an active job, it will no longer be displayed in the **Active Jobs** list. Archiving a job also archives the assets in that job: If you archive content while it is being translated, then the Connector will not return the completed translation to you.

The following table summarizes job statuses and corresponding job activity and archiving information:

| Job Status   | Active/Inactive<br>Jobs | Archiving Information  |
|--|-------------------------|--|
| Created  | active                  | cannot be archived   |
| Sending  | active                  | can be archived only from the Clay Tablet  |
| Sent to CT Platform  | active                  | Dashboard interface, individually, from the Job  |
| In translation   | active                  |  |
| Reviewing Translation  | active                  |  |
| Completed (translation approved)   | inactive                | can be archived in any of the following ways:  |
| <b>Note:</b> The job has this status only when all its assets have COMPLETED status. |                         | <ul> <li>from the Clay Tablet Dashboard interface, from the Translation Jobs page</li> <li>from the Clay Tablet Dashboard interface, individually, from the Job Details page</li> <li>from the Contributor interface, individually,</li> </ul> |
|  |                         | from the Job Details page  |

### 7.3 Viewing Translated Assets

When an asset is open in OWCS, you can view its translated assets. This means you can see a list of all the translated versions of this asset.

To view the translations of an asset:

- 1. In the **Site Tree** or the **Content Tree**, double-click an asset to open it.
- 2. Select **Translation > View Translations** from the menu.

The Translation for page opens.

| Translation for: FSIIArticles 47 Bac |               |        |   |  |  |  |  |
|--------------------------------------|---------------|--------|---|--|--|--|--|
| Туре                                 | Id            | Locale | Asset Name                                |  |  |  |  |
| Page                                 | 1421358949327 | hu_HU  | Translation of (hu_HU) FSIIArticles_42703 |  |  |  |  |
| Page                                 | 1351276305527 | es_ES  | FSIIArticles                              |  |  |  |  |
| Page                                 | 1351276304149 | fr_FR  | FSIIArticles                              |  |  |  |  |
| Page                                 | 1421358950159 | de_DE  | FSIIArticles                              |  |  |  |  |

It displays the following information about all the translated versions of this asset:

| Column     | Description  |
|------------|--|
| Туре       | The type of asset.   |
| ID         | OWCS's unique identifier for the asset.                                |
| Locale     | The locale of this translation of the asset.                           |
| Asset Name | The name of the asset, which was specified when the asset was created. |

3. Optional. In the **Asset Name** column, you can click the link to open the **Translation Status** page for this asset, where you can view the status of the asset in all the relevant locales. For details, see "Checking an Asset's Translation Status" on page 49.

Most websites are produced by a team of people in which different individuals assemble content, edit and review it, and decide what goes where and when to update the pages. Work flows from one person to the next in a predictable way, and that process in OWCS is called *workflow*. In OWCS, assets can be assigned to a workflow. This transfers permissions for these assets to a particular user, so that these assets are displayed in the user's **Assignments** list on the **Home** tab of the dashboard of the Contributor interface.

If properly configured, you can use the CT: Approval for Content workflow with the Connector to manage your translations. To use the workflow with the Connector, you put assets in the workflow in the Contributor interface. Using the workflow with the Connector has the following advantages:

- When assets come back from translation, they are in a new workflow state. Your company may have configured OWCS to send out email notifications when assets change state. This is helpful to the people who review translated assets before publication.
- You may receive email notifications when an asset is translated or assigned to you.
- Your company may have extended and integrated the final step of the CT: Approval for Content workflow with other workflows. For example, this workflow may be configured so that the asset is assigned to an additional person for review and approval before publication, for example, a legal review.
- You may be able to assign due dates to assets.
- You may be able to delegate your assignments to other people.

#### What is the Connector's support for workflow?

When the CT: Approval for Content workflow process is properly configured in OWCS, you can select it when you collect assets for translation.

If you select this workflow:

- When you send out assets for translation, you specify the workflow process, and the target OWCS asset is inserted into the workflow in the CT: Pending Translation state.
- When the translated asset returns from translation, the OWCS asset automatically advances to the CT: Translated, Pending Approval state.
- When you resend the asset for translation, it reverts to the CT: Pending Translation state.

The CT: Approval for Content workflow has the following states and steps:

| Workflow State                      | Description   |
|-------------------------------------|---|
| CT: Pending Translation             | An asset is in this state when you add it to the workflow process, before it is translated. |
| CT: Translated, Pending<br>Approval | An asset is in this state after it is translated, and before the translation is approved.   |

The order in which the assets move between states is defined in the workflow process by the following four steps. A step is the action of moving the asset from one state to the next.

| Workflow<br>Step                 | Description   |
|----------------------------------|---|
| CT: Send<br>for<br>Translation   | This step moves assets into the workflow in the CT: Pending Translation state, where they have not been translated.   |
| CT: Send<br>for<br>Approval      | This step moves assets from the CT: Pending Translation state, where they have not been translated, into the CT: Translated, Pending Approval state, where the assets have been translated, but they have not yet been reviewed.  |
| CT:<br>Approve<br>Translation    | This step moves assets from the CT: Translated, Pending Approval state, where they have not been translated but not yet reviewed, out of the workflow. If your company has an existing workflow, instead of moving assets out of the translation workflow, you can add custom steps to include that workflow. For example, you can add another step to the workflow to require legal approval of content. |
|                                  | <b>Note:</b> This workflow step is not related to approving translations in the Contributor interface.  |
| CT: Resend<br>for<br>Translation | This step sends assets that have already been translated back to translation. This step ois useful if the translation is not satisfactory or if many changes are required.  |

In order for the workflow process to work as described above, it must be configured. For detailed configuration instructions, refer to the *Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide*.

### How to use workflow with the Connector

When the workflow is integrated with the Connector, you perform the following major tasks to manage your translations:

**Note:** The instructions below are correct for either a single asset or multiple assets.

- 1. When you collect assets for translation, you assign them to the "Assigning Collected Assets to a Translation Workflow" on page 60.
- 2. Optional. You can view the workflow status of an asset anytime after you add the asset to the workflow.
  - For information on viewing the status of a single asset, see page 60.
  - For information on viewing the status of multiple assets, see page 61.
- 3. "Adding Assets to Translation Jobs" on page 28.
- 4. You send out the job containing the assets for translation, as described in "Sending Out Jobs for Translation" on page 40.

5. After the assets return from translation, you can review them and move them out of the workflow, or to a custom state of the workflow that your company has configured. For details, see "Reviewing Translated Content" on page 62.

### 8.1 Assigning Collected Assets to a Translation Workflow

When you collect assets for translation, you can assign them to the CT: Approval for Content workflow process.

To add one or more collected assets to the translation workflow process:

- 1. Collect one or more assets for translation, as described in "Collecting One Asset for Translation" on page 14 or "Collecting Multiple Assets for Translation" on page 20.
- 2. In the Select Target Workflow dropdown list, select the CT: Approval for Content workflow.

| and the second | مصمحته وللمراجع والمراجع والمنا  |
|--|--|
| Select Target Workflow:  | Do Not Add to Workflow   |
| Add To Job/Queue:<br>Send with Dependencies:   | Do Not Add to Workflow<br>FSII: Approval for Content<br>FSII: Approval for Products<br>FSII: Approval for Artwork<br>FSII: Approval for Promotions<br>FSII: Approval for Structure<br>FSII: Approval for Documents |
| Land Land  | CT: Approval for Content   |

This assigns the assets to the workflow.

3. Continue collecting the assets to send for translation, as described in the relevant sections of this guide.

**Important:** After you assigns assets to the CT: Approval for Content workflow, you must still add them to a new or an existing job, and then send them out for translation from the Job Details page. As an intermediate step, you can add assets to the Translation Queue before adding them to a job.

### 8.2 Viewing the Workflow Status of One Asset

After you assign an asset to the CT: Approval for Content workflow, you can select View > Status to see its workflow status.

#### **Note:** This is standard OWCS functionality.

To do this:

- 1. Ensure that the asset is open in OWCS in the active tab.
- 2. Select **View > Status** from the menu.

The **Content** page for the asset opens.

#### 3. Scroll down to the Workflow process field.



This field displays both the name of the workflow process, CT: Approval for Content, and the workflow state, CT: Pending Translation.

The workflow state in the screen capture above indicates that the asset has not yet been sent out for translation.

### 8.3 Viewing the Workflow Status of Multiple Assets

After you assign assets to the CT: Approval for Content workflow, they are displayed in your **Assignments** list on the **Home** tab of the dashboard of the Contributor interface.

Note: This is standard OWCS functionality.

The following screen capture displays assets that were sent to translation, so the **Action to Take** is to wait for the assets to return from translation.

| Asset Name 🔺      | Action to Take                        | Assigned by | Due (Days) |
|-------------------|---------------------------------------|-------------|------------|
| FSIFirmsTakeStep  | Wait for Clay Tablet to translate     | fwadmin     | 1          |
| FSIIFirmsTakeStep | Wait for Clay Tablet to translate     | fwadmin     |            |
| FSIFirmsTakeStep  | Wait for Clay Tablet to translate     | fwadmin     |            |
| FSIIHome          | Make sure the translations of this pa | fwadmin     |            |
| Home (de)         | Ensure that this German translation   | fwadmin     |            |
| Home (es)         | Ensure that this Spanish translation  | fwadmin     |            |
| Home (fr)         | Ensure that this French translation o | fwadmin     |            |

### 8.4 Reviewing Translated Content

When an asset returns from translation and is ready for you to review, it is displayed in your **Assignments** list on the **Home** tab of the dashboard of the Contributor interface:

| Asset Name 🔺      | Action to Take                        | Assigned by | Due (Days) |
|-------------------|---------------------------------------|-------------|------------|
| SIIFirmsTakeStep  | Review translation                    | fwadmin     |            |
| FSIIFirmsTakeStep | Review translation                    | fwadmin     |            |
| SIIFirmsTakeStep  | Review translation                    | fwadmin     |            |
| SilHome           | Make sure the translations of this pa | fwadmin     |            |
| lome (de)         | Ensure that this German translation   | fwadmin     |            |
| Home (es)         | Ensure that this Spanish translation  | fwadmin     |            |
| Home (fr)         | Ensure that this French translation o | fwadmin     |            |

**Note:** Depending on the CT: Approval for Content workflow is configured in your company, you may also receive an email notification.

To review translated content:

1. In your **Assignments** list on the **Home** tab of the dashboard of the Contributor interface, click the **Review translation** link.

The **Content** page for the asset opens.

| Content: FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets |  |
|---|--|
|   |  |
| Name:   | FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets                                     |
| Description:                                      | Entreprises prennent étape vers gadgets compatibles                          |
| Status:   | Edited   |
| Created:  | Thursday, January 8, 2015 10:58:09 AM EST by fwadmin                         |
| Modified:   | Friday, March 20, 2015 10:58:56 AM EDT by fwadmin                            |
| Workflow commands:                                | <select action="" workflow=""> 👻</select>                                    |
| Workflow process:                                 | CT: Approval for Content - CT: Translated, Pending Approval                  |
| Workflow state:                                   | Assigned to Assigned by Assigned date Action to Take Step Chosen Task Status |
| A manufacture and a second                        | fivadmin fivadmin 3/29/15.10:58 AM Review translation - active               |

The Workflow process field displays both the name of the workflow process, CT: Approval for Content, and the workflow state, CT: Translated, Pending Approval.

2. To proceed to the next step and move the asset through the workflow, in the **Workflow commands** dropdown list, select Finish My Assignment.

**Note:** For descriptions of the other options, refer to the appropriate version of the OWCS documentation at http://www.oracle.com/technetwork/middleware/webcenter/sites/documentation/index.html.

| Content: FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets |   |  |
|---|---|--|
| Name:   | FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets                                  |  |
| Description:                                      | Entreprises prennent étape vers gadgets compatibles                       |  |
| Status:   | Edited  |  |
| Created:  | Thursday, January 8, 2015 10:58:09 AM EST by fwadmin                      |  |
| Modified:   | Friday, March 20, 2015 10:58:56 AM EDT by fwadmin                         |  |
| Workflow commands:                                | <select action="" workflow=""></select>                                   |  |
| Workflow process:                                 | Finish My Assignment<br>Show Participants                                 |  |
| Workflow state:                                   | Remove from Workflow Assigned date Action to Take Step Chosen Task Status |  |
|   | SecAssignment Deadine 3/20/15 10:58 AM Review translation active          |  |

The Finish My Assignment for Content page opens.

| Finish My Assignment for | Content: FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets  |
|--------------------------|--|
| Content Name:            | FSIIFirmsTakeStepTowardCompatibleGadgets   |
| Description:             | Entreprises prennent étape vers gadgets compatibles  |
| Workflow Process:        | CT: Approval for Content - CT: Translated, Pending Approval  |
| Assigned User Role:      | (Unknown)  |
| *Choose Step -> State:   | <ul> <li>CT: Approve Translation -&gt; (null state)</li> <li>CT: Resend for Translation -&gt; CT: Pending Translation</li> </ul> |
| Action Taken:            |  |
|                          |  |
| Action to Take:          |  |
|                          | Cancel Finish My Assignment  |

- 3. Do one of the following:
  - If you approve the translation, click **CT: Approve Translation -> (null state)** to end the workflow.

**Note:** If your workflow has been configured for additional workflow steps before publishing, for example, a legal review, then after the arrow, then the name of the custom step is displayed after the arrow, instead of **(null state)**.

If you do not approve the translation, and you want to send it back to translation, click CT: Resend for Translation -> CT: Pending Translation. This changes the state of the asset back to CT: Pending Translation.

- 4. Optional. In the Action Taken field, enter a short description of the work you completed on the asset.
- 5. Optional. In the **Action to Take** field, enter brief instructions for the person receiving the assignment.
- 6. Click Finish My Assignment.

## 9 Administrative Tasks

This section lists and describes the administrative tasks you can perform in the Clay Tablet Dashboard interface. Some of these tasks are very similar to tasks performed in the Contributor interface. In those cases, there are links to the relevant sections elsewhere in the guide, where there are descriptions of the differences between both interfaces.

You can perform the following administrative tasks in the Clay Tablet Dashboard interface:

viewing the status of translation jobs and assets

Under **Management**, click **View All Jobs** to open the **Translation Jobs** page. For a detailed description of this page and the related **Job Details** page, see "Monitoring All Translation Jobs" on page 43 and "Monitoring Assets in a Single Job" on page 46.

viewing the assets in the Translation Queue and adding them to jobs

Under **Management**, click **View All Queues** to open the **Translation Queue**. For a detailed description of the queue, see "Adding Assets in the Translation Queue to Jobs" on page 28.

approving translations

Under **Management**, click **View All Jobs** to open the **Translation Jobs** page. Then click a job in the **Name** column to open the **Job Details** page. For detailed instructions, see "Approving Translated Assets" on page 52.

checking the Clay Tablet Platform for messages

Under **Utilities**, click **Check Messages Now** to open the **Check Messages** page. For a detailed description, see "Checking the Platform for Messages" on page 67.

updating the Clay Tablet Platform with translated files, if the translation provider could not submit them back to you via the Platform and the Connector

Under **Utilities**, click **Submit Translated Files** to open the **Submit Translated Files** page. For a detailed description, see "Checking the Platform for Messages" on page 67.

**Important:** The following functionality that is available in the Clay Tablet Dashboard interface is described in the Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide:

- Configuration
  - System Configuration
  - Site Configuration
  - Translation Providers
  - PO Numbers Configuration
- Locale Tools

#### 9 Administrative Tasks

- Locales and Locale Mapping
- Assign Locales to Assets

### 9.1 Checking the Platform for Messages

You can check the Clay Tablet Platform for messages about outstanding translation jobs. To use this utility:

1. In the Clay Tablet Dashboard interface, under Utilities, click Check Messages Now.

#### The Checked Messages page opens.



This page displays information about messages, files, jobs, and assets currently processed by the Platform. If any of these are stuck on the Platform, they will be displayed on this page.

For details, view the sites.log file.

2. To update the results, click **Check again** at the bottom of the page.

### 9.2 Submitting Translated Files

Suppose that the translation provider cannot return the translated files to you via the Clay Tablet Platform and the Connector. For example, this might happen if there is a connectivity issue between the provider and the Platform. In this scenario, the translation provider can send you the translated files outside of OWCS, for example by email.

Even though you have received the translated files, it is still important to add these files to the Clay Tablet system, so that the system will be up to date with the translated files. This means that in the future, you will be

#### 9 Administrative Tasks

able to use all the Clay Tablet features effectively, such as requesting translation updates, instead of translating all the previously translated files. This substantially reduces translation time, cost, and effort.

In this scenario, you use the **Submit Translated Files** utility to add translated files to the Clay Tablet system. To use this utility:

1. In the Clay Tablet Dashboard interface, under Utilities, click Submit Translated Files.

The Submit Translated Files page opens.

| Submit Translated Files  |  |  |
|--|--|--|
| Blazes select a translate file or a 710 file that contains translated files to undate the target assets  |  |  |
| Please select a translate life of a 21P file that contains translated files to update the target assets. |  |  |
| Translated file(s): Browse. No file selected.  |  |  |
| Submit   |  |  |

- 2. Click **Browse**, and in the browser dialog box that opens, browse to the translated file. This file is either:
  - a single translated file in XML format
  - a single zipped file that contains multiple translated files in XML format
- 3. Select the file to upload, and close the dialog box. For example, in Firefox, click **Open**.
- 4. Click Submit.

The message Uploading... is displayed.

### Index

### Α

assets adding collected to workflow 60 adding to translation jobs 28 in the Translation Queue 28 approving translated 52 using workflow 62 checking translation status 49 collecting for translation 14 multiple assets 20 one asset 14 overview 10 collecting multiple for translation 20 collecting one for translation 14 copying between jobs 38 filtering in a list 25 managing collected, ,overview 10 monitoring 46 statuses 42 viewing translated 56 Assignments list, viewing workflow assignments 60

### С

Checked Messages page 67 Clay Tablet Connector for Oracle WebCenter Sites Installation and Configuration Guide 7 Clay Tablet Dashboard interface 11 Clay Tablet Platform, checking for messages 67 Clay Tablet Support 8 Contributor interface 11 CT: Approve Translation workflow step 59 CT: Pending Translation workflow state 58 CT: Resend for Translation workflow step 59 CT: Send for Approval workflow step 59 CT: Send for Translation workflow step 59 CT: Send for Translation workflow step 59 CT: Send for Translation workflow step 59 CT: Translated, Pending Approval workflow state 58

### D

documentation conventions 8

### Ε

error handling 67

### F

feature overview 9 Filter section of page 25

### G

guide 6

### I

introduction 5

### J

Job Details page archiving jobs 54 collecting multiple assets for translation 22 collecting one asset for translation 16 copying assets between jobs 38 Filter section 25 from the Translation Queue 31 modifying a job 34 monitoring a job 46 jobs archiving 54 copying assets between 38 modifying 34 monitoring all 43 monitoring one 46 sending out for translation 40 statuses 42

### 0

Optimize Translation feature 10 overview 11

### Ρ

post-translation features, overview 52

### Q

Queued Assets for Translation page Filter section 25

### S

Select Target Workflow dropdown list 60 Send Modified Fields Only check box 10 statuses translation 42 viewing workflow for multiple assets 61 viewing workflow for one asset 60 Submit Translated Files page 67 support 8

### Т

Translate Branches of Page page 20 Translate Children of Asset page 20 Translate Multiple Assets of Type page 20 Translate page 14 translated files, adding to Clay Tablet 67 translation-management overview 12 Translation For page 56 Translation Jobs page 43 archiving jobs 54 translation lifecycle 5 and the Connector 5 Translation menu 11 translation provider, selecting 10 Translation Queue 28 Filter section 25 Translation Status page 49 translation statuses 42 monitoring 42 translations approving 52 approving using workflow 62 reviewing translated content with workflow 62 troubleshooting 67

### W

workflow assigning collected assets 60 overview 58 reviewing translated content 62 viewing the status of multiple assets 61 viewing the status of one asset 60